



STOLL

Руководство по эксплуатации

Рабочие органы для фронтальных погрузчиков серий ProfiLine и Solid



Сайдшифтер
Верхний захват
Вилы для бревен с верхним захватом
Захватный ковш
Захватный ковш UNI
Уборочный ковш

Силосный ковш-нож
Ковш с захватом
Двухчелюстной ковш HD
Вилы-захват
Раздатчик круглых тюков
Захват для тюков в пленке H

Захват для тюков в пленке Pro H
Захват для тюков в пленке
Скирдоукладчик H
Когти для тюков Maxi
Роликовые вилы для тюков

По состоянию на 12/2022

Выходные данные**Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH**

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

телефон: +49 (0) 53 44/20 -222

факс: +49 (0) 53 44/20 -182

email: info@stoll-germany.com

сайт: www.stoll-germany.com

Заказ запасных частей

телефон: +49 (0) 53 44/20 -144 и -266

Администрация

телефон: +49 (0) 53 44/20 -145 и -146

факс: +49 (0) 53 44/20 -183

email: parts@stoll-germany.com

Авторские права

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Тиражирование данного руководства, как целиком, так и его фрагментов возможно только с разрешения компании Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Нарушение данного запрета обязывает к возмещению ущерба и может иметь уголовно-правовые последствия.

Оригинал руководства составлен на немецком языке.

Все другие языковые версии руководства являются переводом с немецкого.

Содержание

1	О настоящем руководстве	6
1.1	Обзор документов	6
1.2	Использование и цель руководства по эксплуатации	7
1.3	Заводская табличка	7
1.4	Сфера действия руководства по эксплуатации	7
1.5	Хранение документации	7
1.6	Прочие применяемые документы	8
1.7	Средства оформления	8
1.8	Свойства нижнего колонтитула	9
2	Безопасность	9
2.1	Объяснение указаний по технике безопасности и предупреждений	9
2.2	Отображение и структура предупреждений	9
2.3	Классификация предупреждений по степени опасности	9
2.4	Соответствие нормам ЕС	10
2.5	Надлежащее использование	10
2.6	Предсказуемое ошибочное применение	12
2.7	Пределы использования	12
2.8	Общие указания по технике безопасности	13
2.9	Опасные зоны	18
2.10	Защитные устройства	18
2.11	Предупредительные наклейки	19
2.11.1	Силосный ковш-нож	19
2.11.2	Раздатчик круглых тюков	20
2.11.3	Захват для тюков в пленке	20
2.12	Требования к персоналу	21
2.13	Действия в экстренной ситуации	21
2.13.1	Порядок действий при опрокидывании или падении трактора	21
2.13.2	Порядок действий при пробоях напряжения от воздушных линий электропередач	22
3	Рабочие органы	22
3.1	Сайдшифтер	22
3.1.1	Конструкция и описание	22
3.1.2	Ввод в эксплуатацию	23
3.1.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	23
3.1.2.2	Контроль перед каждым использованием	25
3.1.2.3	Навешивание рабочего органа	25
3.1.3	Управление	25
3.1.4	Снятие рабочего органа	26
3.2	Верхний захват	27
3.2.1	Конструкция и описание	27
3.2.2	Ввод в эксплуатацию	27
3.2.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	27
3.2.2.2	Контроль перед каждым использованием	28
3.2.2.3	Навешивание рабочего органа	29
3.2.3	Управление	29
3.2.4	Снятие рабочего органа	30
3.3	Вилы для бревен с верхним захватом	30

3.3.1	Конструкция и описание	30
3.3.2	Ввод в эксплуатацию	31
3.3.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	31
3.3.2.2	Контроль перед каждым использованием	31
3.3.2.3	Навешивание рабочего органа	31
3.3.3	Управление	31
3.3.4	Снятие рабочего органа	32
3.4	Захватный ковш	32
3.4.1	Конструкция и описание	32
3.4.2	Ввод в эксплуатацию	33
3.4.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	33
3.4.2.2	Контроль перед каждым использованием	34
3.4.2.3	Навешивание рабочего органа	35
3.4.3	Управление	35
3.4.4	Снятие рабочего органа	35
3.5	Захватный ковш UNI (Maxi Grapple Fork)	36
3.5.1	Конструкция и описание	36
3.5.2	Ввод в эксплуатацию	37
3.5.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	37
3.5.2.2	Контроль перед каждым использованием	37
3.5.2.3	Навешивание рабочего органа	37
3.5.3	Управление	38
3.5.4	Снятие рабочего органа	38
3.6	Уборочный ковш	39
3.6.1	Конструкция и описание	39
3.6.2	Ввод в эксплуатацию	40
3.6.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	40
3.6.2.2	Контроль перед каждым использованием	41
3.6.2.3	Навешивание рабочего органа	41
3.6.3	Управление	42
3.6.4	Снятие рабочего органа	42
3.7	Силосный ковш-нож	43
3.7.1	Конструкция и описание	43
3.7.2	Ввод в эксплуатацию	43
3.7.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	43
3.7.2.2	Контроль перед каждым использованием	44
3.7.2.3	Навешивание рабочего органа	44
3.7.3	Управление	45
3.7.4	Снятие рабочего органа	45
3.8	Ковш с захватом, двухчелюстной ковш HD и вилы-захват	46
3.8.1	Конструкция и описание	46
3.8.2	Ввод в эксплуатацию	47
3.8.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	47
3.8.2.2	Контроль перед каждым использованием	49
3.8.2.3	Навешивание рабочего органа	49
3.8.3	Управление	49
3.8.4	Снятие рабочего органа	50
3.9	Раздатчик круглых тюков	50
3.9.1	Конструкция и описание	50
3.9.2	Ввод в эксплуатацию	51
3.9.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	51

3.9.2.2	Контроль перед каждым использованием	51
3.9.2.3	Навешивание рабочего органа	51
3.9.3	Управление	52
3.9.4	Снятие рабочего органа	54
3.10	Захват для тюков в пленке Н	54
3.10.1	Конструкция и описание	54
3.10.2	Ввод в эксплуатацию	55
3.10.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	55
3.10.2.2	Контроль перед каждым использованием	55
3.10.2.3	Навешивание рабочего органа	55
3.10.3	Управление	56
3.10.4	Снятие рабочего органа	57
3.11	Захват для тюков в пленке Pro Н	58
3.11.1	Конструкция и описание	58
3.11.2	Ввод в эксплуатацию	59
3.11.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	59
3.11.2.2	Контроль перед каждым использованием	60
3.11.2.3	Навешивание рабочего органа	60
3.11.3	Управление	60
3.11.4	Снятие рабочего органа	60
3.12	Захват для тюков в пленке	61
3.12.1	Конструкция и описание	61
3.12.2	Ввод в эксплуатацию	61
3.12.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	61
3.12.2.2	Контроль перед каждым использованием	63
3.12.2.3	Навешивание рабочего органа	63
3.12.3	Управление	63
3.12.4	Снятие рабочего органа	64
3.13	Когти для тюков Maxi	64
3.13.1	Конструкция и описание	64
3.13.2	Ввод в эксплуатацию	64
3.13.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	64
3.13.2.2	Контроль перед каждым использованием	65
3.13.2.3	Навешивание рабочего органа	65
3.13.3	Управление	65
3.13.4	Снятие рабочего органа	66
3.14	Роликовые вилы для тюков	66
3.14.1	Конструкция и описание	66
3.14.2	Ввод в эксплуатацию	67
3.14.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	67
3.14.2.2	Контроль перед каждым использованием	67
3.14.2.3	Навешивание рабочего органа	67
3.14.3	Управление	68
3.14.4	Снятие рабочего органа	68
3.15	Скирдоукладчик Н	69
3.15.1	Конструкция и описание	69
3.15.2	Ввод в эксплуатацию	70
3.15.2.1	Первый ввод в эксплуатацию	70
3.15.2.2	Контроль перед каждым использованием	70
3.15.2.3	Навешивание рабочего органа	70
3.15.3	Управление	71

3.15.4	Снятие рабочего органа	72
4	Поиск неисправностей при неполадках	72
5	Техническое обслуживание	74
5.1	Очистка и уход	75
5.1.1	Точки смазки	75
5.1.2	График смазки.	79
5.2	Техническое обслуживание.	79
5.2.1	План ТО.	79
5.2.2	Указания по обслуживанию гидравлических трубопроводов	80
5.3	Текущий ремонт	80
6	Вывод из эксплуатации	81
6.1	Временный вывод из эксплуатации	81
6.2	Повторный ввод в эксплуатацию	82
6.3	Неправильный вывод из эксплуатации и утилизация.	82
7	Запчасти и клиентская служба	83
7.1	Запчасти	83
7.2	Клиентская служба	83
8	Технические характеристики	83
8.1	Размеры и вес	83
8.1.1	Сайдшифтер	83
8.1.2	Верхний захват	84
8.1.3	Вилы для бревен с верхним захватом	84
8.1.4	Захватный ковш	84
8.1.5	Захватный ковш UNI (Maxi Grapple Fork)	84
8.1.6	Уборочный ковш	84
8.1.7	Силосный ковш-нож	84
8.1.8	Ковш с захватом, двухчелюстной ковш HD и вилы-захват	85
8.1.9	Раздатчик круглых тюков	85
8.1.10	Захват для тюков в пленке H.	85
8.1.11	Захват для тюков в пленке Pro H	85
8.1.12	Захват для тюков в пленке	85
8.1.13	Когти для тюков Maxi	86
8.1.14	Роликовые вилы для тюков	86
8.1.15	Скирдоукладчик H.	86
8.2	Звуковая эмиссия.	86
8.3	Моменты затяжки резьбовых соединений	87
9	Декларация о соответствии.	88
	Index	90

1 О настоящем руководстве

1.1 Обзор документов

Настоящая документация содержит различные указания и технические сведения по погрузчику, монтажному комплекту и оборудованию. Большая часть документов представлена на нескольких языках.

Если какое-либо руководство отсутствует или оно требуется на другом языке:

- Закажите руководство через дилера.
- Бесплатно загрузите руководство с сайта www.stoll-germany.com.

Инструкция по установке монтажного комплекта фронтального погрузчика



Установка монтажного комплекта, а также гидравлического и электрического оборудования может выполняться только в авторизованной специализированной мастерской.

Инструкция по монтажу описывает порядок действий по установке монтажного комплекта, гидравлического и электрического оборудования до ввода погрузчика в эксплуатацию. Она предназначена для специализированных мастерских.

Инструкция по монтажу составлена с учетом модели трактора. Она не дублирует информацию, содержащуюся в руководстве по эксплуатации.

Инструкция по монтажу содержит информацию по запчастям для навесного и иного оборудования, специально адаптированного под трактор.

Руководство по эксплуатации фронтального погрузчика

Руководство по эксплуатации содержит указания по безопасному использованию фронтального погрузчика с момента ввода в эксплуатацию до момента утилизации. Она предназначена для оператора и других лиц, непосредственно использующих погрузчик.

Руководство по эксплуатации составлено специально под соответствующую серию погрузчиков и может лишь условно учитывать оборудование, адаптированное под трактор.

Списки запчастей

Список запчастей содержит данные, необходимые для заказа запасных частей к погрузчику и его опциональному оборудованию. Он не содержит сведений по адаптации для конкретного трактора.

Но в нем представлены запчасти для рабочих органов погрузчика.

Руководство по эксплуатации рабочих органов фронтального погрузчика

В руководстве по эксплуатации описываются рабочие органы, имеющиеся в наличии для указанной серии фронтальных погрузчиков.

Прочие документы

Помимо упомянутой документации могут быть предоставлены иные инструкции и техническая информация по специальному и дополнительному оборудованию, не охваченному другими документами.



При передаче (перепродаже) погрузчика или трактора вместе с установленным на нем погрузчиком просим также передавать всю техническую документацию! Эта информация понадобится новому владельцу!

1.2 Использование и цель руководства по эксплуатации

Данное руководство по эксплуатации содержит важные сведения о безопасном использовании и бесперебойной, надлежащей и экономичной эксплуатации рабочих органов для фронтальных погрузчиков производства Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH. Целевой аудиторией являются пользователи и операторы рабочих органов для фронтального погрузчика. Цель руководства – помочь избежать опасностей и ущерба, сократить простои и увеличить срок службы рабочих органов.

До ввода рабочих органов в эксплуатацию необходимо прочесть и понять руководство по эксплуатации.

Для упрощения восприятия текста компания Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH в дальнейшем будет именоваться «STOLL».

1.3 Заводская табличка

Рабочие органы обозначены заводской табличкой.

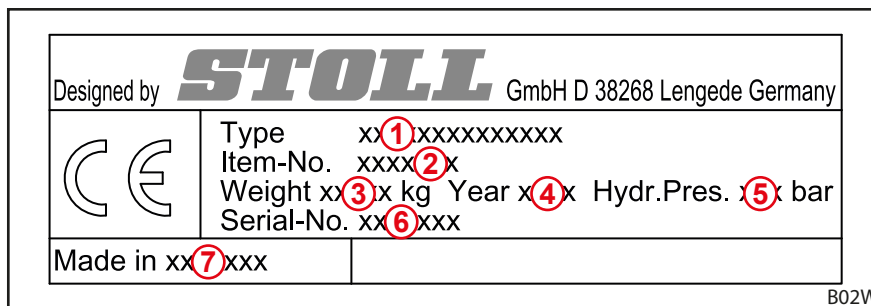


Рис. 1 Заводская табличка на рабочем органе

Пояснения

- 1 Тип рабочего органа (например, раздатчик круглых тюков)
- 2 Идентификационный номер
- 3 Масса
- 4 Год изготовления
- 5 Допустимое гидравлическое давление (не для всех рабочих органов)
- 6 Серийный номер
- 7 Страна-изготовитель (например ROK = Республика Корея)

1.4 Сфера действия руководства по эксплуатации

Руководство по эксплуатации действительно исключительно для перечисленных в 2.5 *Надлежащее использование* рабочих органов STOLL Global и Profi, далее в тексте – «рабочий орган». Тип рабочего органа указан на заводской табличке.

В руководстве по эксплуатации описаны все детали и функции моделей.

1.5 Хранение документации

Руководство по эксплуатации является частью машины. Вся документация, состоящая из данного руководства по эксплуатации, а также всех поставленных в комплекте других руководств по эксплуатации, должна всегда храниться в доступном, надежном и сухом месте или в транспортном средстве. В случае передачи в аренду или продажи фронтального погрузчика необходимо передавать вместе с ним всю документацию.

1.6 Прочие применяемые документы

Наряду с данным руководством действуют следующие другие документы:

- Руководство по эксплуатации трактора
- Руководство по эксплуатации фронтального погрузчика

При использовании рабочего органа и при любых работах по обслуживанию также необходимо учитывать:

- признанные профессиональные правила безопасной и технически грамотной работы,
- законодательные требования по предотвращению несчастных случаев,
- законодательные требования по охране труда и окружающей среды,
- действующие в стране пользователя рабочего органа требования,
- относящиеся к состоянию техники требования,
- правила дорожного движения.

1.7 Средства оформления

В руководстве по эксплуатации содержатся следующие символы и обозначения в тексте:



предупреждающий символ, используемый в предупреждениях, имеет несколько уровней в зависимости от опасности (см. 2 *Безопасность*)



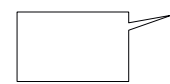



дополнительная информация и советы

- пункт перечисления
- ➔ условие последовательности действий
- ✂ необходимый инструмент
- (1) пронумерованный этап действий
- ✓ результат действия или последовательности действий
- пронумерованный этап действий

Кроме того, используются стилизованные штриховые рисунки. Для лучшего понимания некоторые иллюстрации имеют примерный характер, упрощены или не содержат некоторых деталей, чтобы облегчить восприятие.

- Просим учесть следующее:
 - Демонтаж для соответствующего описания не всегда обязателен.
 - На иллюстрациях не показаны разные варианты оснащения, если на это не указывается явно.
 - К иллюстрациям всегда относится соответствующий поясняющий текст.
 - Действуют следующие правила отображения:

Изображение	Значение
	Желтым цветом выделены детали в конкретной описываемой ситуации.
	Номера позиций указывают на узлы и детали. Для номеров позиций на каждой иллюстрации имеются пояснения.
	Выноски предназначены для целенаправленного отображения отдельных деталей и подробностей.
	Стрелки указывают на направление движения или выполняемое действие.

1.8 Свойства нижнего колонтитула

Нижний колонтитул состоит из следующих групп символов:

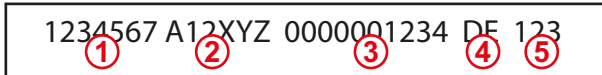


Рис. 2 Свойства нижнего колонтитула

Пояснения

- 1 Номер документа (номер для заказа)
- 2 Тип руководства
- 3 Внутренний системный номер
- 4 Индекс языка
- 5 Версия

2 Безопасность

2.1 Объяснение указаний по технике безопасности и предупреждений

Основные Указания по технике безопасности включают инструкции, действующие в отношении безопасного использования или сохранения безопасного состояния фронтального погрузчика и его рабочих органов.

Относящиеся к определенным действиям предупреждения указывают на остаточные риски и расположены в тексте перед опасными последовательностями действий.

2.2 Отображение и структура предупреждений

Предупреждения действуют в отношении определенных действий и имеют следующую структуру:

ОПАСНО

Вид и источник опасности

Пояснения о виде и источнике опасности.

- ▶ Меры по предотвращению опасности.

2.3 Классификация предупреждений по степени опасности

В зависимости от степени опасности предупреждения имеют различную классификацию, они отображаются вместе с соответствующими сигнальными словами и предупредительными символами:

ОПАСНО

Непосредственная опасность для жизни или тяжелые травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможная опасность для жизни или тяжелые травмы.

ОСТОРОЖНО

Возможные легкие травмы.

УКАЗАНИЕ

Ущерб для устройства или окружения.

2.4 Соответствие нормам ЕС

Рабочие органы STOLL отвечают требованиям Директивы ЕС по машинному оборудованию 2006/42/ЕС.

2.5 Надлежащее использование

Описываемые рабочие органы предназначены исключительно для использования на лесо- и сельскохозяйственных тракторах с фронтальным погрузчиком и служат для:

- навески и использования на тракторах с фронтальными погрузчиками STOLL серий ProfiLine и Solid, а также на тракторах с одобренными компанией STOLL фронтальными погрузчиками,
- использования согласно своему обычному предназначению (см. ниже),
- использования и работы в заданных пределах (см. 8 *Технические характеристики*),
- управления с водительского сиденья.

Кроме того, действуют сведения об использовании по назначению и технических характеристиках, содержащиеся в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Рабочие органы должны эксплуатироваться только в технически безупречном состоянии. Если неполадки нарушают безопасность, их необходимо незамедлительно устранить в авторизированной мастерской.

Запрещается использовать рабочие органы для работ, требующих нахождения людей в непосредственной близости от груза на поднятой стреле погрузчика! Такие работы допускаются, только если фронтальный погрузчик оснащен системой защиты от внезапного опускания груза (см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика).

Запрещается использовать погрузчик и его рабочие органы одновременно с другим гидравлическим оборудованием, установленным на тракторе.

К использованию по назначению также относится чтение и выполнение требований руководства по эксплуатации, соответствующих дополнительных инструкций, входящих в комплект поставки документов, а также информации по технике безопасности. Для обеспечения эксплуатационной безопасности необходимо выполнять предписанные работы по текущему ремонту, а также соблюдать интервалы и условия обслуживания. Иное или выходящее за эти рамки использование считается использованием не по назначению.

Назначение сайдшифтера

Сайдшифтер предназначен для перемещения и погрузки поддонов с установленными на них грузами.

Функция смещения служит исключительно для лучшего размещения при погрузке или постановке поддонов на пол. Ее нельзя использовать во время транспортировки.

Сайдшифтер предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение верхнего захвата

Верхний захват (идент. номер 3548990) является принадлежностью к вилам для поддонов STOLL HD (идент. номера 3583680, 3583700, 3583710) и HS1500 (идент. номера 3430830, 3434900) и должен использоваться исключительно в сочетании с одними из этих вилок.

Верхний захват предназначен для захвата, загрузки и перемещения бревен, древесных обрезков и хвороста. Кроме того, при помощи верхнего захвата можно прижимать громоздкие предметы к зубьям вилок.

Установка верхнего захвата на вилы для поддонов меняет способ использования последних настолько, что транспортировка поддонов становится невозможной.

Нельзя превышать максимально допустимую нагрузку на зубья для поддонов!

Назначение вилок для бревен с верхним захватом

Вилы для бревен с верхним захватом предназначены для захвата, загрузки, штабелировки и перемещения толстомерной и тонкомерной древесины.

Вилы для бревен с верхним захватом предназначены для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение захватного ковша

Захватный ковш предназначен для извлечения травяного и кукурузного силоса из места хранения.

С определенными ограничениями ковш с открытой верхней челюстью можно использовать как универсальный ковш (см. ROBUST U).

Захватный ковш предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение захватного ковша UNI (Maxi Grapple Fork)

Захватный ковш UNI предназначен для использования в качестве универсального инструмента для разравнивания, захватываний, погрузки и перемещения насыпных материалов. Кроме того, с его помощью можно захватывать и грузить тюки и аналогичные штучные грузы подходящего размера.

Захватный ковш UNI предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение уборочного ковша

Уборочный ковш предназначен для захвата, загрузки и перемещения бревен, древесных обрезков и хвороста.

С определенными ограничениями уборочный ковш с установленными боковыми стенками и открытой верхней челюстью можно использовать как универсальный ковш (см. ROBUST U).

Уборочный ковш предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение силосного ковша-ножа

Силосный ковш-нож предназначен для выемки силосных блоков из хранилища.

Силосный ковш-нож предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение ковша с захватом, вил-захвата и двухчелюстного ковша HD

Ковш с захватом, вилы-захват и двухчелюстной ковш HD предназначены для захвата, погрузки и перемещения стойлового навоза, компоста, хвороста, силоса и подобных материалов.

Ковш с захватом, вилы-захват и двухчелюстной ковш HD не подходят для захвата штучного материала, например, дров или камней, поскольку этот материал может быть зажат между зубьями и погнуть их.

Ковш с захватом, вилы-захват и двухчелюстной ковш HD предназначены для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение раздатчика круглых тюков

Раздатчик круглых тюков предназначен для разделения тюков с силосом, соломой или сеном.

Максимальная длина тюка: 1,3 м

Максимальный диаметр тюка: 1,55 м

Раздатчик круглых тюков предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение захвата для тюков в пленке H

Захват для тюков в пленке H предназначен для погрузки и перемещения упакованных в пленку тюков с силосом и прессованных тюков без упаковки. Разрешается поднимать только 1 тюк.

Подходит для:

- круглых тюков диаметром от 1,0 до 1,8 м
- квадратных тюков с длиной кромок до 1,6 м

Захват для тюков в пленке H предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение захвата для тюков в пленке Pro H

Захват для тюков в пленке Pro H предназначен для погрузки и перемещения упакованных в пленку тюков с силосом и прессованных тюков без упаковки. Разрешается поднимать только 1 тюк.

Ширина тюка: от 0,8 до 2 м

Захват для тюков в пленке Pro H предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение захвата для тюков в пленке

Захват для тюков в пленке предназначен для погрузки и перемещения упакованных в пленку тюков с силосом и прессованных тюков без упаковки. Разрешается поднимать только 1 тюк.

Подходит для:

- круглых тюков диаметром от 0,8 до 1,4 м
- квадратных тюков с длиной кромок до 1,2 м

Захват для тюков в пленке предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение когтей для тюков Maxi

Когти для тюков Maxi предназначены для погрузки и транспортировки прессованных тюков сена, соломы в сетчатой упаковке и аналогичных материалов.

Подходит для:

- круглых тюков диаметром до 1,6 м
- квадратных тюков с длиной кромок до 1,6 м

Когти для тюков Maxi предназначены для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение роликовых вилок для тюков

Роликовые вилы для тюков предназначены для погрузки и транспортировки прессованных тюков сена, соломы и аналогичных материалов. Разрешается поднимать только 1 тюк.

Роликовые вилы для тюков подходят только для круглых тюков, они не подходят для квадратных тюков!

Подходит для:

- круглых тюков диаметром от 0,8 до 1,8 м

Роликовые вилы для тюков предназначены для навешивания на сменную раму Euro.

Назначение скирдоукладчика H

Скирдоукладчик H предназначен для погрузки, перемещения и штабелирования отдельных прессованных тюков сена, соломы и аналогичных материалов.

Скирдоукладчик H предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

2.6 Предсказуемое ошибочное применение

Избегайте следующего:

- использование рабочих органов с колесными и сельскохозяйственными погрузчиками
- превышение допустимой нагрузки на оси и допустимой общей массы трактора
- применение в условиях, выходящих за указанные в технической документации рамки
- перевозка людей
- транспортировка грузов, не соответствующих предназначению рабочих органов
- транспортировка грузов по дорогам
- транспортировка незакрепленных грузов (например, поддонов с камнями)

2.7 Пределы использования

- Необходимо учитывать следующие условия использования и требования к месту эксплуатации:
- при необходимости диапазон температур для надлежащей эксплуатации трактора (см. руководство по эксплуатации трактора)
- достаточная грузоподъемность шин и передней оси трактора

2.8 Общие указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности включают все меры по обеспечению безопасности и действуют в любое время. Дополнительно в соответствующих местах данного руководства по эксплуатации расположены предупреждения.



Рабочие органы предназначены для использования с фронтальными погрузчиками STOLL серий ProfilLine или Solid. Соблюдайте указания по технике безопасности в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Общие опасности



Опасность для жизни при подъеме или перевозке людей фронтальным погрузчиком. Погрузчик не оснащен необходимыми механизмами безопасности для работы с монтажными корзинами!

- Запрещается поднимать или перевозить людей с помощью фронтального погрузчика!

Механические опасности



Существует опасность защемления и удара верхних и нижних конечностей о выступающие детали рамы и движущиеся элементы машины.

- Необходимо проинструктировать персонал о надлежащем использовании машины, а также о местах и видах опасностей.
- Удалите людей из опасной зоны и зоны перемещения машины.
- При работах по обслуживанию используйте при необходимости подходящие средства защиты.



Существует опасность для жизни в результате защемления и травмирования в результате внезапных движений трактора, погрузчика и рабочих органов.

- Удалите людей из опасной зоны и зоны действия машины.
- Не допускайте оказания помощи еще одним человеком (например, держания пастбищных столбов, если они должны вдавливаться в землю фронтальным погрузчиком) и вышлите человека из рабочей зоны машины.
- В случае отсутствия системы защиты от внезапного опускания груза помощник при погрузке должен помогать только при опущенном фронтальном погрузчике.
- При работах по погрузке, а также при установке и демонтаже погрузчика следите за достаточной ровностью поверхности и устойчивостью трактора.
- Управлять погрузчиком разрешается только с сиденья водителя трактора. Элементы управления, расположенные снаружи трактора, не должны действовать на погрузчик! В частности, элементы управления переднего подъемного механизма трактора не должны действовать на погрузчик!
- Управление погрузчиком должно осуществляться только одним лицом.

Существует опасность получения тяжелых травм при превышении максимально допустимой нагрузки или ненадлежащем использовании фронтального погрузчика и вызванной этим поломкой фронтального погрузчика или его деталей.

- Учитывайте максимально допустимые нагрузки, указанные в технических характеристиках.
- Максимальная скорость при транспортировке грузов или проведении планировочных работ 10 км/ч.
- При уборочных работах не превышайте скорость 6 км/ч.
- Работайте только со смонтированным и зафиксированным рабочим органом!
- Учитывайте максимально допустимую нагрузку на шины и переднюю ось трактора.

Опасность от гидравлики



Существует опасность травмирования при утечке гидравлической жидкости под давлением.

- Обращайте внимание на предупредительные наклейки на машине.
- Перед разъединением проверьте гидравлические разъемы и линии на отсутствие утечек.
- Если трактор не оснащен закрытой кабиной, установите специальные шланги с защитой от брызг.



Существует опасность защемления при неконтролируемых движениях деталей машины в результате попадания воздуха в гидросистему.

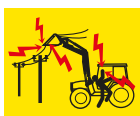
- Перед любыми работами на гидросистеме сбросьте давление в установке.
- Перед соединением очистите гидравлические разъемы и линии.
- Регулярно меняйте гидравлическую жидкость согласно плану технического обслуживания.

Электрические опасности



Существует опасность для жизни в результате электрического удара при касании токоведущих деталей машины, например, при коротком замыкании в бортовой сети трактора.

- Работы по монтажу и обслуживанию электрооборудования должны выполняться только специалистами-электриками.
- Учитывайте требования руководства по эксплуатации трактора.



При столкновении поднятого погрузчика с высоковольтными линиями существует опасность для жизни.

- При движении по дорогам не поднимайте погрузчик более чем на 4 м.
- Держитесь на достаточном расстоянии от ЛЭП.
- Если номинальное напряжение в ЛЭП неизвестно, дистанция до проводов должна составлять не менее 4 м.

Опасность от эмиссий



При длительной нормальной эксплуатации машины возможны повреждения органов слуха в результате воздействия шумов трактора и гидравлической системы.

- Всегда используйте индивидуальные средства защиты органов слуха.
- Учитывайте специальные требования по работе на дорогах и эксплуатации машин вне помещений.

Опасности при упаковке и транспортировке



Существует опасность травмирования в результате раздавливания, удара или защемления при опрокидывании рабочего органа или его падении с подъемного устройства.

- При любых подготовительных работах и транспортировке всегда следите за устойчивым положением.
- Удалите помощников из зоны непосредственной опасности под рабочим органом.

Существует опасность несчастного случая при транспортировке рабочего органа, если он погружен или зафиксирован ненадлежащим образом.

- Фиксируйте и транспортируйте рабочий орган надлежащим образом.

Опасности при монтаже перед вводом в эксплуатацию



Существует опасность травмирования при подъеме и работе с тяжелыми деталями машины, а также неудобными в обращении компонентами рабочих органов.

- Поднимайте тяжелые и неудобные детали машины только вдвоем.
- Правильный подъем поможет избежать травм спины.

Опасности при захвате и снятии рабочих органов



Существует опасность получения тяжелых травм и опасность для жизни в результате падения рабочих органов или неконтролируемого опускания погрузчика в случае использования неподходящих рабочих органов или перегрузки рабочих органов.

- Перед использованием рабочих органов проверьте их пригодность.
- Проверьте правильность фиксации рабочих органов путем неоднократного опускания инструмента на землю.
- Выполните визуальный контроль фиксатора.
- Выполняйте гидравлическое запираение рабочего органа только на высоте до 1,5 м.
- Перед использованием еще раз убедитесь в правильном функционировании рабочего органа без нагрузки.

Опасности во время землеройных работ



Во время землеройных работ существует опасность для жизни, а также опасность взрыва в результате столкновения с находящимися в земле проводами.

- До начала землеройных работ убедитесь, что в земле не проходят электрические провода.
- До начала землеройных работ убедитесь, что в земле не проходят газопроводы.

Опасности при погрузочных работах



Существует опасность тяжелых травм и риск для жизни при погрузке и транспортировке грузов, если фронтальный погрузчик нагружен с одной стороны, груз поднят слишком высоко над местом водителя или используются неподходящие рабочие органы.

- Если отсутствуют защитные устройства, при необходимости позаботьтесь о дооснащении кабиной и/или FOPS (навесом для защиты оператора от падающих предметов)/ROPS (системой защиты при опрокидывании) в рамках Положения о безопасности на производстве.
- При отсутствии кабины и защитных устройств никогда не поднимайте груз над местом водителя.
- Используйте только подходящие рабочие органы, при использовании которых исключено откатывание и падение груза на место водителя.

Опасности при эксплуатации фронтального погрузчика



Опасность тяжелых травм и риск для жизни в результате опрокидывания трактора при работе на склоне, проезде поворотов, недостаточной загрузке задней оси и при подъезде к грузу по диагонали.

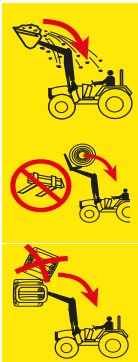
Риск увеличивается при высоком подъеме фронтального погрузчика из-за смещения положения центра тяжести вверх.

- Двигайтесь по склону с особой осторожностью. Не ездите с поднятым грузом поперек склона.
- Следите за тем, чтобы поверхность была достаточно ровной.
- При движении на повороте снижайте скорость и опускайте груз.
- Никогда не трогайтесь резко с места с высоко поднятым и полностью нагруженным погрузчиком.
- Учитывайте максимальную нагрузку на трактор и не превышайте ее.
- Всегда используйте противовес достаточной массы на задней части трактора!
- В случае неустойчивости или опрокидывания опустите погрузчик и оставайтесь в кабине водителя.
- Подъезжайте к грузу по прямой и не вращайте руль, захватывая груз.
- Пользуйтесь ремнями безопасности.
- Соедините педали тормоза.
- Отключите подрессоривание переднего моста.
- Для тракторов с регулируемой колеей: установите максимально возможную ширину.

При движении по дорогам существует опасность тяжелых травм и опасность для жизни оператора и других участников движения, если трактор и погрузчик не были надлежащим образом подготовлены в участию в дорожном движении.

- Движение по дорогам должно выполняться без груза.
- Перед движением по дорогам отключите и заблокируйте гидросистему.
- Поднимите погрузчик.

Опасность от падающих грузов



Существует опасность для жизни, исходящая от поднятых грузов, которые могут упасть на место водителя. Риск увеличивается при подъеме поддонов или тюков над кабиной и при работе на склоне. Даже распространенные защитные системы (устройство защиты при опрокидывании ROPS и устройство защиты от падающих предметов FOPS) не гарантируют полную безопасность!

- При работе на склоне уменьшите наполнение рабочего органа и опустите груз.
- Проверьте наклон рабочего органа. Не черпайте рабочим органом слишком сильно.
- Используйте подходящие рабочие органы, конструкция которых позволяет предотвратить падение груза на место водителя.
- Грузите штучный груз только при помощи предназначенных для этого рабочих органов (например, грейфер для тюков, вилы для поддонов).
- Поднимайте поддоны и тюки по отдельности. Никогда не нагружайте сразу несколько грузов друг на друга, поскольку верхние могут упасть на место водителя.
- Если у погрузчика нет параллельного ведения, компенсируйте увеличение угла при подъеме функцией «опрокидывания» рабочего органа.
- Не управляйте фронтальным погрузчиком при движении задним ходом.
- Если у трактора нет кабины или 4-опорного устройства защиты при опрокидывании, не поднимайте большие грузы, особенно тюки, выше точки поворота стрелы.
- Наблюдайте за грузом при подъеме. Не поднимайте груз, двигаясь задним ходом.

Опасности при текущем уходе



Ненадлежащим образом выполненные работы по текущему уходу (уход и очистка, обслуживание, текущий ремонт) ухудшают безопасность рабочих органов.

- Регулярно проверяйте рабочие органы на отсутствие неисправностей.
- Выполняйте работы по уходу и очистке надлежащим образом.
- Работы по текущему ремонту должны выполнять только авторизованные специалисты.

2.9 Опасные зоны

На погрузчике и вокруг него существуют следующие участки с повышенной опасностью для оператора и других людей:

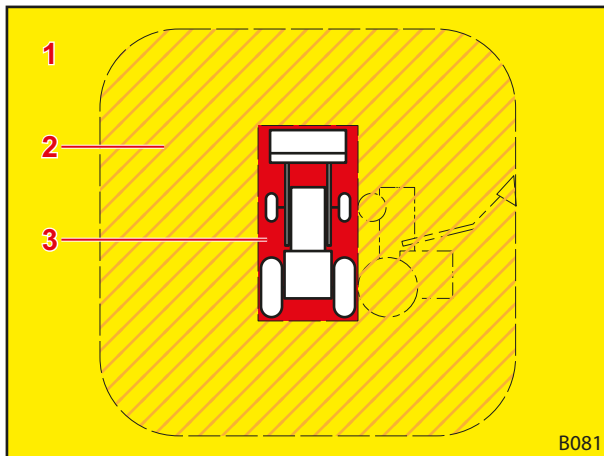


Рис. 3 Горизонтальная проекция (сверху)

Пояснения

- 1 Рабочая зона (желтый цвет)
- 2 Внешняя опасная зона (оранжевая штриховка)
- 3 Внутренняя опасная зона (красный цвет)

Опасная зона	Описание	Опасности
Рабочая зона	Вся возможная зона перемещения трактора с погрузчиком во время погрузочных работ.	<ul style="list-style-type: none"> ● Находиться в рабочей зоне опасно.
Внешняя опасная зона	Вся зона действия трактора и фронтального погрузчика, а также область, куда трактор или фронтальный погрузчик могут опрокинуться при несчастном случае: <ul style="list-style-type: none"> ● сбоку (слева и справа): высота трактора с максимально поднятым фронтальным погрузчиком (включая рабочий орган) ● впереди и сзади: половина высоты трактора с максимально поднятым фронтальным погрузчиком (включая рабочий орган) 	<ul style="list-style-type: none"> ● При опрокидывании трактора или падении груза возможны тяжелые травмы.
Внутренняя опасная зона	Область на тракторе и вокруг трактора и погрузчика, особенно между колес трактора, непосредственно перед трактором и позади него, а также под погрузчиком.	<ul style="list-style-type: none"> ● Людей может зажать между колесами трактора. ● Водитель трактора может не заметить людей и переехать их. ● Движущиеся детали машины могут переместиться неконтролируемо и при этом зажать и травмировать людей.

➤ Учитывайте опасные зоны и не допускайте нахождения в них посторонних лиц.

2.10 Защитные устройства

В зависимости от типа, рабочие органы имеют следующие защитные и предохранительные устройства:

Защитное / предохранительное устройство	Функция
Предупредительные наклейки	Предупредительные наклейки предупреждают об опасностях в опасных местах (см. 2.11 Предупредительные наклейки).

2.11 Предупредительные наклейки

Предупредительные наклейки предупреждают об опасных местах и являются важной составной частью комплекта безопасности погрузчика.

- Очистите загрязненные предупредительные наклейки.
- Замените поврежденные или нечитаемые предупредительные наклейки (см. 7.1 Запчасти).
- На новые запасные детали необходимо нанести соответствующие предупредительные наклейки.

2.11.1 Силосный ковш-нож

Расположение и описание предупредительных наклеек

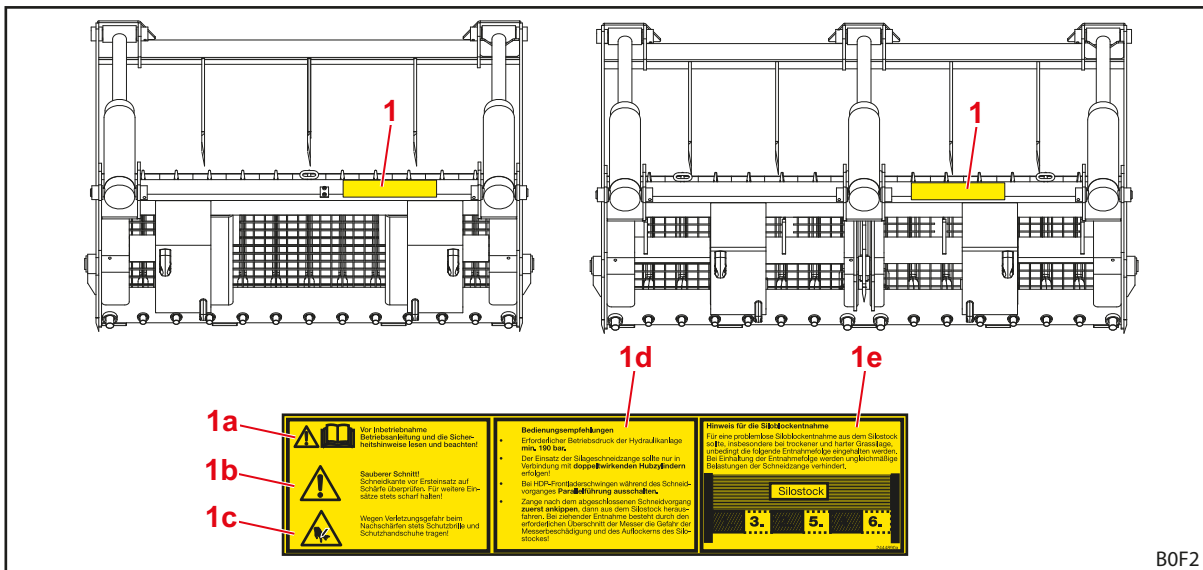


Рис. 4 Силосный ковш-нож

Позиция	Описание
1a	Соблюдать требования руководства по эксплуатации.
1b	Всегда поддерживайте остроту режущей кромки.
1c	Осторожно, масло в гидросистеме под давлением.
1d	Указания по управлению.
1e	Соблюдайте последовательность извлечения, чтобы избежать неравномерной нагрузки на рабочий орган.

2.11.2 Раздатчик круглых тьюков

Расположение и описание предупредительных наклеек

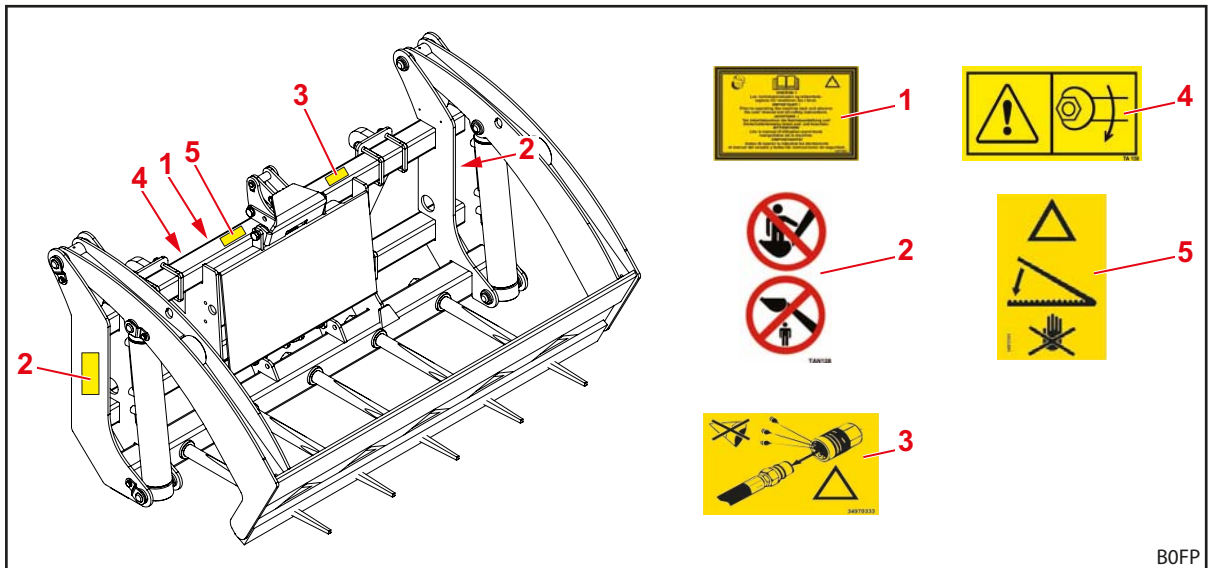


Рис. 5 Раздатчик круглых тьюков

Позиция	Описание
1	Соблюдать требования руководства по эксплуатации.
2	Не стойте на рабочем органе или под ним.
3	Шланги всегда находятся под давлением.
4	Все резьбовые соединения должны быть всегда плотно затянуты.
5	Опасно! Соблюдайте безопасное расстояние до лезвий.

2.11.3 Захват для тьюков в пленке

Расположение и описание предупредительных наклеек

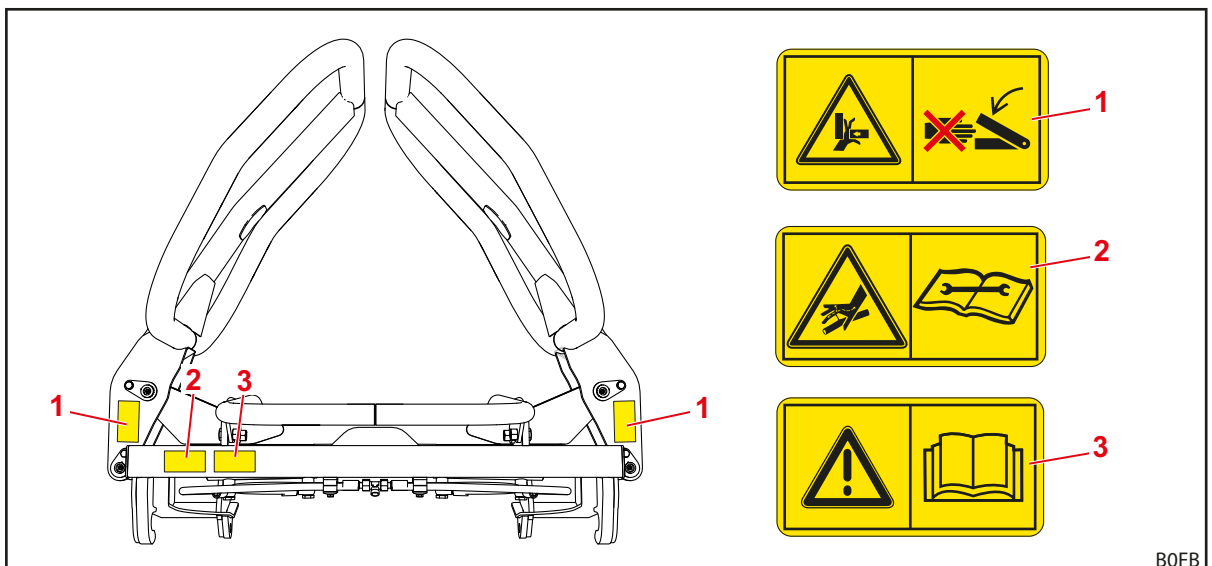


Рис. 6 Захват для тьюков в пленке

Позиция	Описание
1	Никогда не просовывайте руки в зону с опасностью защемления, пока там могут двигаться детали.
2	Осторожно, масло в гидросистеме под давлением.
3	Соблюдать требования руководства по эксплуатации.

2.12 Требования к персоналу

Руководство по эксплуатации различает следующих лиц:

- Эксплуатирующая организация
- Квалифицированный персонал
- Специалист

Все лица должны прочесть и понять руководство по эксплуатации. В таблице перечислены дополнительные сведения о квалификации и сферах ответственности.

Персонал	Квалификация / ответственность
Эксплуатирующая организация	<ul style="list-style-type: none"> • отвечает за надлежащую эксплуатацию погрузчика • инструктирует персонал по обращению с погрузчиком • обеспечивает регулярную проверку и обслуживание погрузчика в специализированной мастерской
Квалифицированный персонал	<ul style="list-style-type: none"> • отвечает за надлежащую эксплуатацию погрузчика • физически способен к управлению погрузчиком и трактором • обеспечивает регулярное обслуживание погрузчика • знает применимые правила дорожного движения • имеет требуемое водительское удостоверение • умеет безопасно управлять трактором
Специалист	<ul style="list-style-type: none"> • выполняет работы по текущему уходу (обслуживание и текущий ремонт) • имеет признанное образование или профессиональные знания, необходимые для соблюдения инструкций, правил и требований



Работы на электрических компонентах машины должны выполняться только специалистом-электриком в соответствии с правилами электротехнических работ. Сварочные работы должны выполняться только в специализированной мастерской.

2.13 Действия в экстренной ситуации

- Принять следующие меры, чтобы избежать ущерба в экстренной ситуации:
 - (1) Надлежащим образом обезопасить место происшествия
 - (2) Оказать первую помощь (при необходимости).
 - (3) Вызвать службы спасения, кратко и четко описать ситуацию. Ожидать вопросов.
 - (4) Проинформировать работодателя или эксплуатирующую организацию.

2.13.1 Порядок действий при опрокидывании или падении трактора

- При падении или опрокидывании трактора с погрузчиком учитывать следующее:
 - (1) Опустить груз.
 - (2) Остаться в кабине до прибытия помощи.

2.13.2 Порядок действий при пробоях напряжения от воздушных линий электропередач

При нахождении вблизи воздушных линий электропередач возможны пробой напряжения, что ведет к высокому напряжению на внешней обшивке трактора. В результате на земле вокруг машины возникает большая разность потенциалов.

В случае пробоя напряжения:

- Не покидайте кабину.
- Не дотрагивайтесь до металла.
- Не создавайте соединение с землей.
- Предупредите людей рядом и не давайте им подходить близко.
- Организуйте отключение тока.
- Дождитесь прибытия профессиональных спасателей.

Если все же необходимо покинуть трактор, например, из-за опасности возгорания:

- Спрыгните с трактора и не касайтесь его.
- Удаляйтесь от трактора маленькими шагами.

3 Рабочие органы

3.1 Сайдшифтер

3.1.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 рама
- 1 сдвижная рама
- 1 гидроцилиндр для привода сдвижной рамы
- 2 зуба для поддонов (с регулируемым расстоянием)

Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлического цилиндра двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

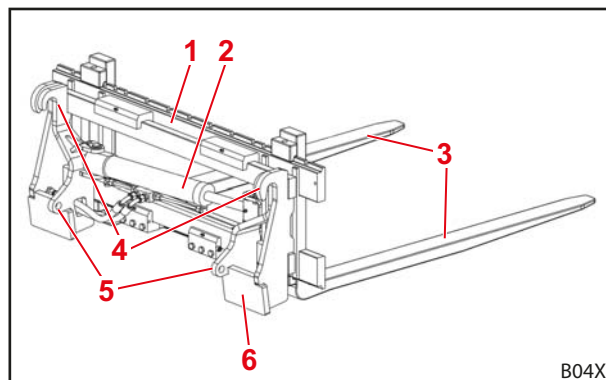


Рис. 7 Конструкция сайдшифтера

Пояснения

- 1 Сдвижная рама
- 2 Гидроцилиндр
- 3 Зубья для поддонов
- 4 Крюки для сменной рамы
- 5 Приемные петли для болтов сменной рамы
- 6 Рама

3.1.2 Ввод в эксплуатацию

3.1.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Фронтальные погрузчики ProfiLine

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить гидравлические и питающие линии.

Монтаж гидравлических шлангов:

- (1) Закрепите угловые штуцеры в отверстиях с левой стороны сайдшифтера.
 - (2) Установите шланги концом на 90° на запорном блоке гидроцилиндра.
 - (3) Соедините шланги с ввинченными угловыми штуцерами (А на А).
- ✓ Гидравлические шланги смонтированы.

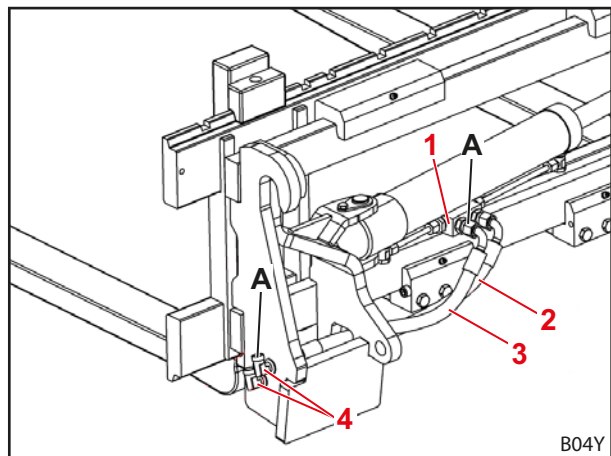


Рис. 8 Монтаж гидравлических шлангов

Пояснения

- 1 Запорный блок
- 2 Шланг 10x450
- 3 Шланг 10x420
- 4 Угловой штуцер

Монтаж питающих линий:

- (4) Вложите дроссельную шайбу в угловой штуцер, соединенный со стороной поршня гидроцилиндра (А).
 - (5) Соедините шланги с угловыми штуцерами.
 - (6) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
 - (7) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку верхнего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку нижнего шланга (функция *Закрывать*) синий защитный колпачок.
 - (8) Соберите шланги кабельными стяжками.
- ✓ Питающие линии смонтированы.

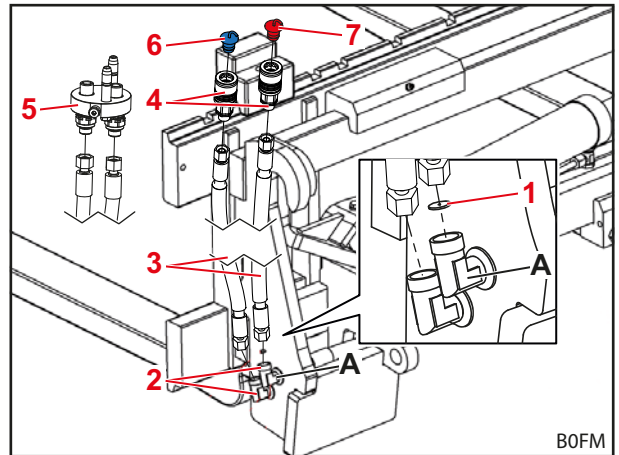


Рис. 9 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Дроссельная шайба
- 2 Угловой штуцер
- 3 Шланги
- 4 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 5 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)
- 6 Синий защитный колпачок
- 7 Красный защитный колпачок

Фронтальные погрузчики Solid, ClassicLine, EcoLine и Robust F

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить питающие линии.

Монтаж питающих линий:

- (1) Вложите дроссельную шайбу в находящийся со стороны поршня разъем запорного блока на гидроциindre.
 - (2) Установите шланги на гидроцилиндр.
 - (3) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
 - (4) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку левого шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку правого шланга (функция *Закрывать*) синий защитный колпачок.
 - (5) Соберите шланги кабельными стяжками.
- ✓ Питающие линии смонтированы.

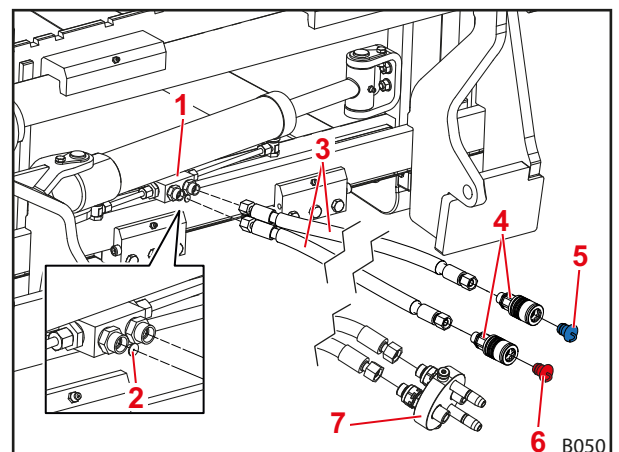


Рис. 10 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Запорный блок
- 2 Дроссельная шайба
- 3 Шланги
- 4 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 5 Синий защитный колпачок
- 6 Красный защитный колпачок
- 7 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)

3.1.2.2 Контроль перед каждым использованием

- Перед каждым использованием проверяйте все пункты контрольного списка.
- Обнаруженные дефекты устраняйте в безопасном положении и окружении.
- Используйте рабочий орган только при условии обеспечения надлежащего и безопасного управления.

Проверка	см. также	выполнено
Перед навешиванием рабочего органа		
Установлен подходящий задний противовес?	см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика	
Визуальная проверка рабочего органа (например, отсутствие трещин, коррозии) выполнена?		
После навешивания рабочего органа		
Запирание рабочего органа закрыто правильно?	см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика	
Рабочий орган ни в одном из положений не может столкнуться с фронтальным погрузчиком?		

3.1.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.1.3 Управление

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность аварии при движении по дорогам из-за выступающих зубьев или слишком высоко поднятого погрузчика!

При несчастных случаях во время дорожного движения другие участники дорожного движения могут получить тяжелые травмы выступающими зубьями. Слишком высоко поднятый погрузчик может столкнуться с электропроводами, мостами, деревьями и т. п.

- ▶ Соблюдайте указания относительно движения по дорогам в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.
- ▶ Перед каждой поездкой по дорогам приводите зубья в вертикальное положение (функции *Опрокидывание/Черпание* фронтального погрузчика).
- ▶ Не двигайтесь по дорогам общего пользования с грузом на рабочем органе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травм в результате смещения центра тяжести!

Функция смещения смещает и центр тяжести трактора. Трактор может опрокинуться и находящиеся рядом люди могут получить тяжелые травмы.

- ▶ Используйте функцию смещения только при неподвижном тракторе для погрузки и разгрузки.
- ▶ Для транспортировки приводите сдвижную раму в среднее положение (цилиндр выдвинут наполовину).
- ▶ Следите за достаточной балластировкой трактора.
- ▶ Не превышайте максимально допустимую скорость движения с грузом (10 км/ч)!
- ▶ Учитывайте допустимую осевую нагрузку трактора (см. руководство по эксплуатации трактора).
- ▶ Поднимайте груз только на необходимую высоту.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если зубья не расположены параллельно земле, существует опасность травмирования и материального ущерба!

Сайдшифтер сконструирован для работы с расположенными параллельно земле зубьями. При непараллельных земле зубьях возможно повреждение гидравлических компонентов и нарушение работы сайдшифтера. Возможен неконтролируемый выход гидравлической жидкости. В результате люди могут получить тяжелые травмы.

- ▶ Никогда не используйте функцию *Schütten* фронтального погрузчика в полном объеме.

Загрузка и выгрузка груза:

➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.

- (1) Опустите фронтальный погрузчик на требуемую высоту.
- (2) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение.
- (3) Осторожно заедьте зубьями в поддон.
- (4) Поднимите груз.



Поднимите груз только на высоту, необходимую для перевозки.

- (5) Переместите сдвижную раму в среднее положение (функция *3-я линия гидравлики* фронтального погрузчика).
- (6) Как можно точнее переместите груз к месту назначения.
- (7) При необходимости используйте функции смещения (функция *3-я линия гидравлики* фронтального погрузчика).
- (8) Опустите груз и осторожно отъедьте от поддона.
 - ✓ Груз загружен и выгружен.

3.1.4 Снятие рабочего органа



Ставьте рабочий орган только на ровную и прочную поверхность. Чтобы обеспечить устойчивость, следите за достаточным расстоянием между зубьями для поддонов.

- см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

3.2 Верхний захват

3.2.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 рама
- 1 верхний захват
- 1 гидроцилиндр двойного действия

Верхний захват относится к принадлежностям для вилок для поддонов STOLL (идент. номера 3583680, 3583700, 3583710, 3430830 и 3434900).

Рама верхнего захвата привинчивается к вилам для поддонов.

Для использования гидравлического цилиндра двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

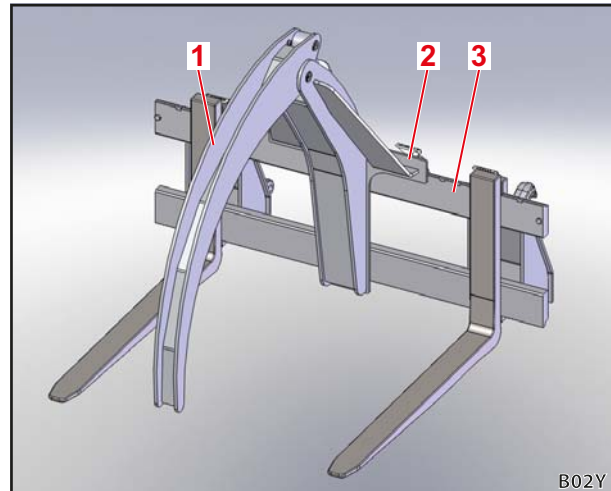


Рис. 11 Конструкция верхнего захвата

Пояснения

- 1 Верхний захват
- 2 Рама
- 3 Вилы для поддонов

3.2.2 Ввод в эксплуатацию

3.2.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить питающие линии.

Монтаж питающих линий:

- (1) Установите 2 шланга с 1 ввертным штуцером на каждом на гидроцилиндр.
- (2) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (3) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку верхнего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку нижнего шланга (функция *Закреть*) синий защитный колпачок.
- (4) Соберите шланги кабельными стяжками.
 - ✓ Питающие линии смонтированы.

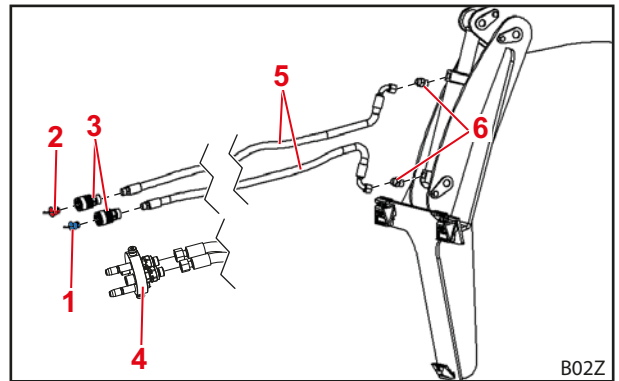


Рис. 12 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Синий защитный колпачок
- 2 Красный защитный колпачок
- 3 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 4 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)
- 5 Шланги
- 6 Ввертной штуцер

3.2.2.2 Контроль перед каждым использованием

- Перед каждым использованием проверяйте все пункты контрольного списка.
- Обнаруженные дефекты устраняйте в безопасном положении и окружении.
- Используйте рабочий орган только при условии обеспечения надлежащего и безопасного управления.

Проверка	см. также	выполнено
Перед навешиванием рабочего органа		
Установлен подходящий задний противовес?	см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика	
Визуальная проверка рабочего органа (например, отсутствие трещин, коррозии) выполнена?		
После навешивания рабочего органа		
Запирание рабочего органа закрыто правильно?	см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика	
Фиксатор зубьев заперт правильно?	см. Первый ввод в эксплуатацию	
Если устанавливались принадлежности: принадлежности установлены/зафиксированы правильно?	см. раздел, описывающий соответствующие принадлежности	
Рабочий орган ни в одном из положений не может столкнуться с фронтальным погрузчиком?		

3.2.2.3 Навешивание рабочего органа

i Использование верхнего захвата допускается только при условии, что он плотно привинчен к раме вил для поддонов.

Установка на раму вил для поддонов

Установка рабочего органа на раму вил для поддонов:

- (1) Надвиньте рабочий орган сбоку на раму вил для поддонов.

i Следите, чтобы рабочий орган располагался точно по центру на раме вил для поддонов и выемки для фиксации на рабочем органе совпадали.

- (2) Дайте рабочему органу зафиксироваться.
 - ✓ Рабочий орган установлен на раму вил для поддонов.

i Для снятия выполните эти действия в обратной последовательности.

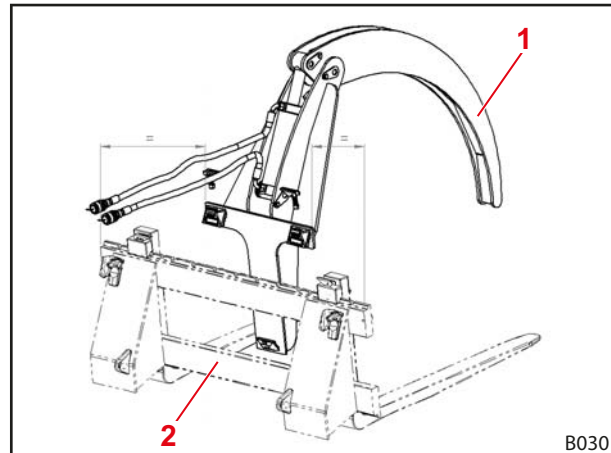


Рис. 13 Установка рабочего органа на раму вил для поддонов:

Пояснения

- 1 Верхний захват
- 2 Рама вил для поддонов

Установка на фронтальный погрузчик

Верхний захват не вносит существенных изменений в процедуру установки вил для поддонов на фронтальный погрузчик.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.2.3 Управление

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб при слишком глубоком опускании верхнего захвата!

Зуб верхнего захвата может опуститься глубже нижней плоскости зубьев вил. При этом возможно повреждение зуба или основания.

- ▶ Перед полным закрыванием захватывающего зуба немного приподнимите или наклоните на себя верхний захват.

i Зуб верхнего захвата не должен быть деформирован!
Для обеспечения безупречной работы замените или выровняйте деформированные зубья.

Загрузка груза:

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.

- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
- (2) Воткните рабочий орган в загружаемый материал с открытым верхним захватом.

- (3) Примерно на средних оборотах двигателя трактора закройте верхний захват, насколько это возможно.

i Перед полным закрытием захватывающего зуба немного приподнимите или наклоните на себя рабочий орган.

- (4) Поднимите груз.
 (5) Еще раз закройте зуб верхнего захвата или повторно придавите им груз, чтобы надежно зажать груз перед перемещением.
 ✓ Груз загружен.

3.2.4 Снятие рабочего органа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при опрокидывании рабочего органа!

При полностью закрытом верхнем захвате зуб верхнего захвата находится ниже зубьев вил и рабочий орган может опрокинуться. В результате люди могут получить травмы.

- ▶ Ставьте рабочий орган на землю, только когда кончик зуба находится примерно на одном уровне с нижней плоскостью зубьев вил.

При полностью выдвинутом гидроцилиндре (закрытый верхний захват) зуб верхнего захвата выступает примерно на 10 см ниже зубьев вил (см. изображение слева на *Рис. 14*). В этом положении запрещается снимать рабочий орган с фронтального погрузчика или класть его на землю, поскольку он может опрокинуться.

Чтобы поставить верхний захват на землю, установите кончик зуба примерно на одном уровне с нижней плоскостью зубьев вил (см. правое изображение на *Рис. 14*).

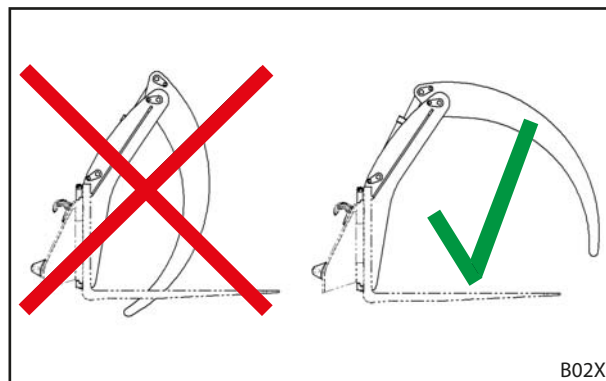


Рис. 14 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 Временный вывод из эксплуатации

3.3 Вилы для бревен с верхним захватом

3.3.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 рама
- 2 зуба
- 1 верхний захват
- 1 гидроцилиндр двойного действия

Рама имеет на обратной стороне вверху транспортную проушину, за которую можно перемещать рабочий орган (например, при помощи крана). Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для работы верхнего захвата используется гидроцилиндр двойного действия. Для использования гидравлического цилиндра двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.



Рис. 15 Вилы для бревен

Пояснения

- 1 Рама
- 2 Зуб
- 3 Верхний захват

3.3.2 Ввод в эксплуатацию

3.3.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить питающие линии.

Монтаж питающих линий:

- (1) Проложите более длинный шланг концом на 45° позади поперечины и подключите шланг к угловому поворотному штуцеру.
- (2) Подключите более короткий шланг концом на 90° к верхнему угловому поворотному штуцеру.
- (3) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (4) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку верхнего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку нижнего шланга (функция *Заккрыть*) синий защитный колпачок.
- (5) Соберите шланги кабельными стяжками.
 - ✓ Питающие линии смонтированы.

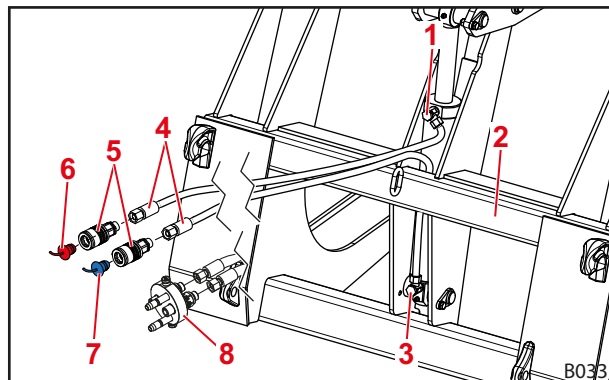


Рис. 16 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Угловой поворотный штуцер вверх
- 2 Перекладина
- 3 Угловой поворотный штуцер вниз
- 4 Шланги
- 5 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 6 Красный защитный колпачок
- 7 Синий защитный колпачок
- 8 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)

3.3.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.3.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.3.3 Управление

- см. 3.2.3 *Управление*

3.3.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 Временный вывод из эксплуатации

3.4 Захватный ковш

3.4.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 верхняя челюсть
- 2 гидравлических цилиндра двойного действия
- 1 корпус ковша

Особенности при ширине ковша от 2,5 м:

- 3-я опорная точка по центру
- 2 дополнительных крюка для сменной рамы FZ 100

Опция:

- 2 дополнительных зуба для кукурузы силоса

Корпус ковша имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлических цилиндров двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

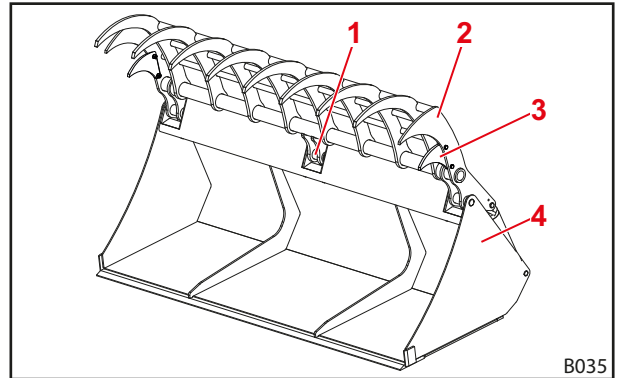


Рис. 17 Конструкция захватного ковша – вид спереди

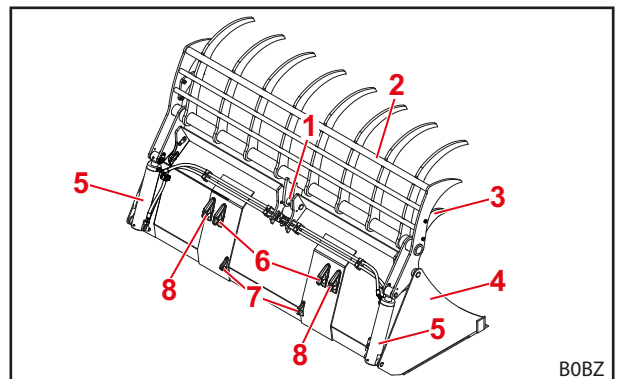


Рис. 18 Конструкция захватного ковша – вид сзади

Пояснения

- 1 3-я опорная точка по центру
- 2 Верхняя челюсть
- 3 Дополнительный зубец для кукурузного силоса
- 4 Корпус ковша
- 5 Гидроцилиндр
- 6 Крюки для сменной рамы
- 7 Приемные петли для болтов сменной рамы
- 8 Дополнительные крюки для сменной рамы FZ 100

3.4.2 Ввод в эксплуатацию

3.4.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо смонтировать гидравлические линии и зубья для кукурузы силоса (опция).

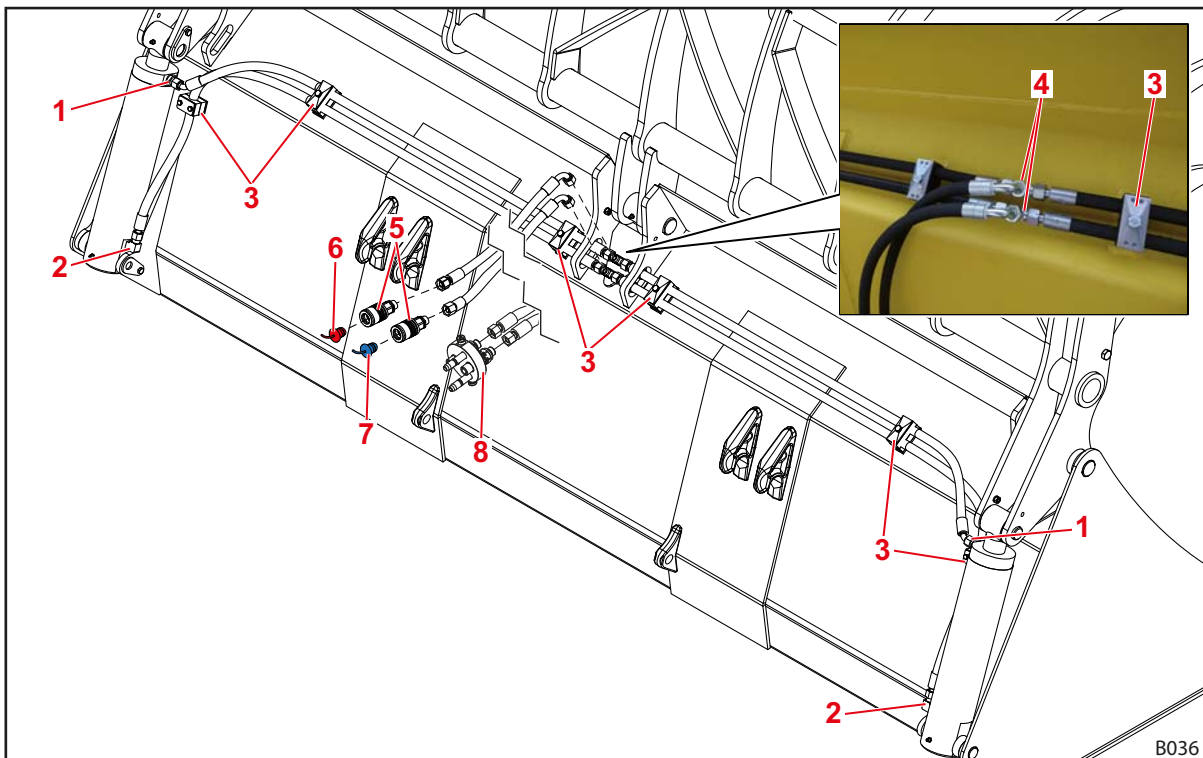


Рис. 19 Подготовка к первому вводу в эксплуатацию

Пояснения

- | | |
|--|--|
| <p>1 Верхний разъем</p> <p>2 Нижний разъем</p> <p>3 Хомуты для труб</p> <p>4 Т-образный штуцер</p> | <p>5 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)</p> <p>6 Красный защитный колпачок</p> <p>7 Синий защитный колпачок</p> <p>8 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)</p> |
|--|--|

Монтаж гидравлических шлангов (с обеих сторон рабочего органа):

- (1) Вкрутите ввертной штуцер в верхний разъем гидравлического цилиндра.
- (2) Подключите короткий гидравлический шланг концом 45° к ввертному штуцеру.
- (3) Подключите длинный гидравлический шланг к нижнему разъему.
- (4) Соедините гидравлические шланги с Т-образными штуцерами.



Проследите за правильным соотношением шлангов:

- Оба верхних конца гидроцилиндров должны быть соединены друг с другом.
- Оба нижних конца гидроцилиндров должны быть соединены друг с другом.

(5) Закрепите гидравлические шланги хомутами.

i Количество хомутов зависит от длины шланга.

✓ Гидравлические шланги смонтированы.

Монтаж питающих линий:

(6) Подключите 2 питающие линии к Т-образным штуцерам.

i Для питающих линий с концом 90° следите за направлением (см. Рис. 19).

(7) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.

(8) Только для резьбовых или штекерных соединений:

- Наденьте на соединительную втулку верхнего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
- Наденьте на соединительную втулку нижнего шланга (функция *Заккрыть*) синий защитный колпачок.

(9) Соберите шланги кабельными стяжками.

✓ Питающие линии смонтированы.

Установка зубцов для кукурузного силоса (опция):

(10) Установите зубцы для кукурузного силоса на внутренней стороне верхней челюсти, используя по 2 винта с шестигранной головкой M14, стопорные кольца и шестигранные гайки.

i Не приставляйте зубцы для кукурузного силоса к верхней челюсти снаружи. В этом случае они будут сталкиваться с боковой стенкой.

- ✓ Зубцы для кукурузного силоса установлены.
- ✓ Первый ввод в эксплуатацию подготовлен.

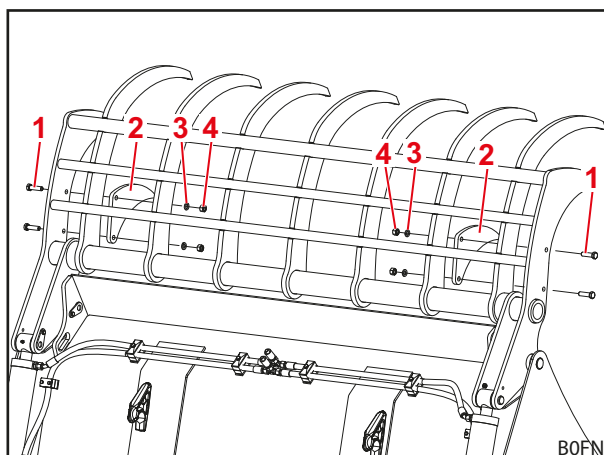


Рис. 20 Установка зубьев для кукурузы силоса

Пояснения

- 1 Винт с шестигранной головкой M14
- 2 Зубец для кукурузного силоса
- 3 Стопорное кольцо VSK 14
- 4 Шестигранная гайка M14

3.4.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 Контроль перед каждым использованием

3.4.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Крупные ковши с шириной от 2,5 м можно также использовать на усиленных сменных рамах Euro погрузчика FZ 100.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.4.3 Управление



Зубья верхней челюсти не должны быть деформированы!

Для обеспечения безупречной работы выровняйте деформированные зубья.

Для слабо уплотненного материала (например, кукурузный силос)

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
 - (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
 - (2) С некоторым ускорением воткните рабочий орган с открытой верхней челюстью в кучу.
 - (3) Слегка наклоните на себя рабочий орган.
 - (4) Примерно на средних оборотах двигателя опустите верхнюю челюсть в нижнее конечное положение.
- ✓ Груз загружен.

Для сильно уплотненного материала (например, нерезаный травяной силос):

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
 - (1) Откиньте рабочий орган примерно на 45° и полностью откройте верхнюю челюсть.
 - (2) Вырвите блок силоса верхней челюстью.
- ✓ Груз загружен.

3.4.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

3.5 Захватный ковш UNI (Maxi Grapple Fork)

3.5.1 Конструкция и описание

Захватный ковш UNI состоит из следующих компонентов:

- 2 поворотные консоли
- 2 гидравлических цилиндра двойного действия
- 1 решетка
- 2 держатель
- 1 корпус ковша
- зубья вил (количество зависит от модели)
- захватывающие зубья (верхний захват)

Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлических цилиндров двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

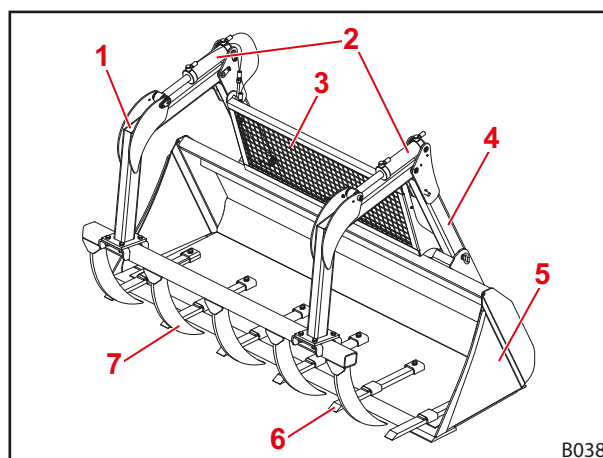


Рис. 21 Конструкция захватного ковша UNI

Пояснения

- 1 Поворотная консоль
- 2 Гидроцилиндр
- 3 Решетка
- 4 Держатель
- 5 Корпус ковша
- 6 Зубья ковша
- 7 Захватывающие зубья (верхний захват)

3.5.2 Ввод в эксплуатацию

3.5.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Установка рабочего органа:

- (1) Установите рабочий орган согласно инструкции по монтажу A2005.
- ✓ Рабочий орган установлен.

Монтаж питающих линий:

- (2) Подключите 2 шланга к Т-образному штуцеру.
 - (3) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
 - (4) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку правого шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку левого шланга (функция *Закрывать*) синий защитный колпачок.
 - (5) Соберите шланги кабельными стяжками.
- ✓ Питающие линии смонтированы.

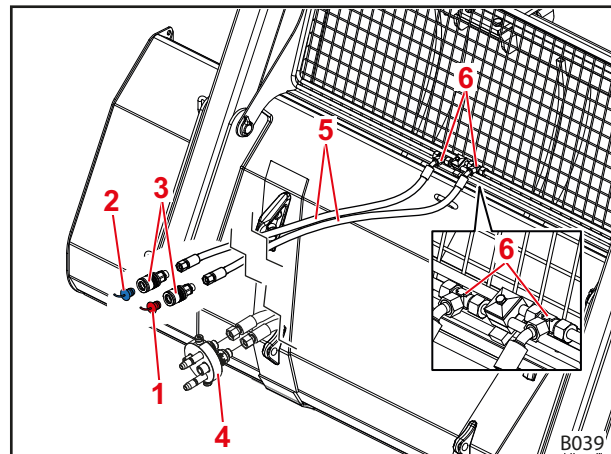


Рис. 22 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Красный защитный колпачок
- 2 Синий защитный колпачок
- 3 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 4 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)
- 5 Шланги
- 6 Т-образный штуцер

3.5.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.5.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.5.3 Управление



Зубья верхней челюсти не должны быть деформированы!
Для обеспечения безупречной работы выровняйте деформированные зубья.

Загрузка груза:

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
- (2) С некоторым размахом заведите рабочий орган с раскрытым верхним захватом в материал.
- (3) Слегка наклоните на себя рабочий орган.
- (4) Примерно на средних оборотах двигателя трактора закройте верхний захват.
 - ✓ Груз загружен.

3.5.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

3.6 Уборочный ковш

3.6.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 верхняя челюсть
- 2 гидравлических цилиндра двойного действия
- 1 корпус ковша

Особенности при ширине ковша от 2,5 м:

- 3-я опорная точка по центру
- 2 дополнительных крюка для сменной рамы FZ 100

Опция:

- 2 боковые стенки

Корпус ковша имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Eugo.

Для использования гидравлических цилиндров двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

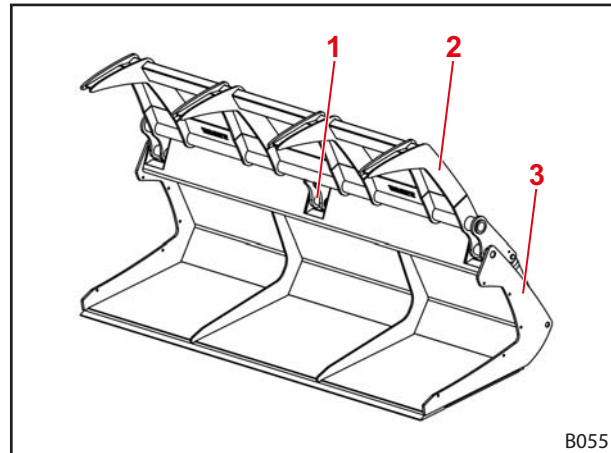


Рис. 23 Конструкция уборочного ковша – вид спереди

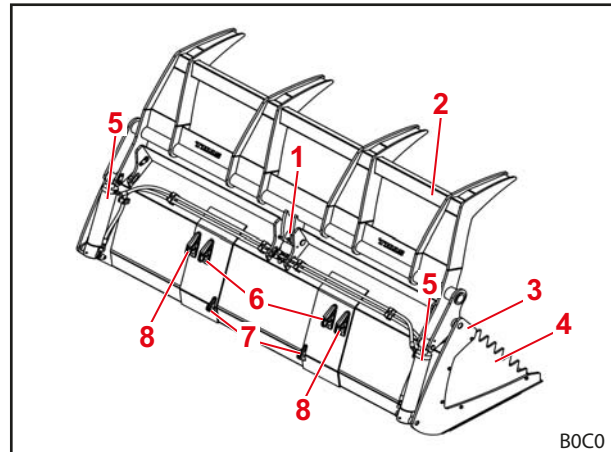


Рис. 24 Конструкция уборочного ковша – вид сзади

Пояснения

- 1 3-я опорная точка по центру
- 2 Верхняя челюсть
- 3 Корпус ковша
- 4 Боковая стенка
- 5 Гидроцилиндр
- 6 Крюки для сменной рамы
- 7 Приемные петли для болтов сменной рамы
- 8 Дополнительные крюки для сменной рамы FZ 100

3.6.2 Ввод в эксплуатацию

3.6.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь смонтировать гидравлические линии и боковые стенки (опция).

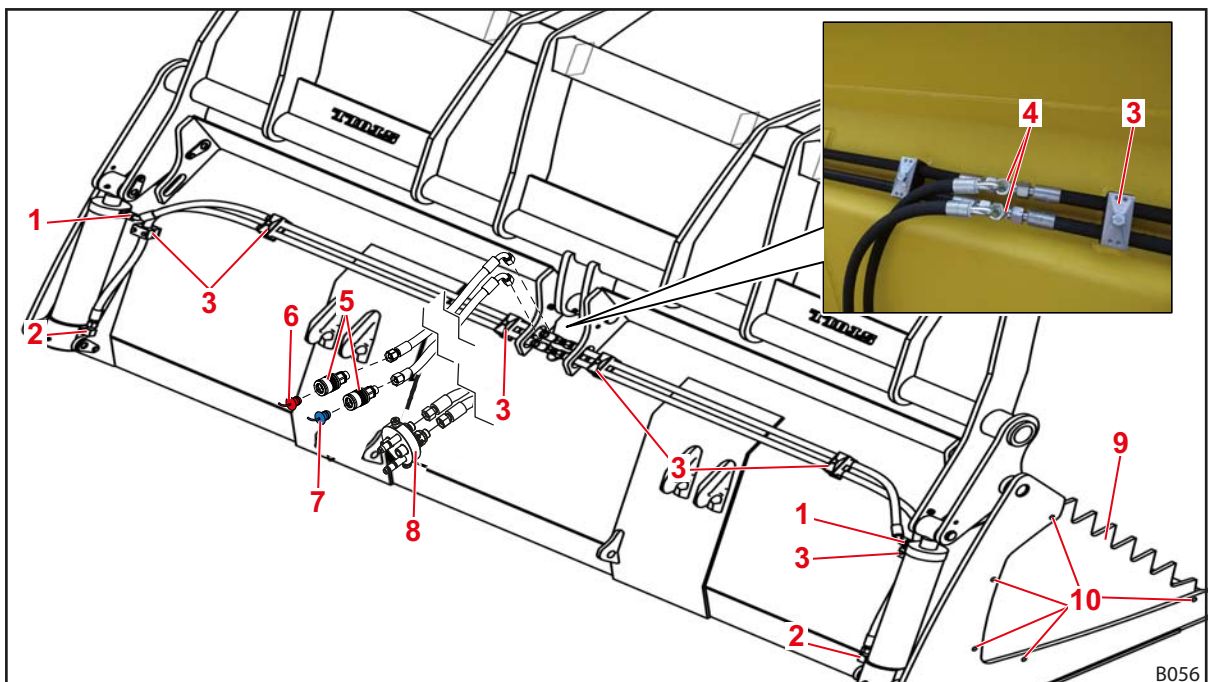


Рис. 25 Подготовка к первому вводу в эксплуатацию

Пояснения

1	Верхний разъем	6	Красный защитный колпачок
2	Нижний разъем	7	Синий защитный колпачок
3	Хомуты для труб	8	Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)
4	T-образный штуцер	9	Боковая стенка
5	Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)	10	Винты с шестигранной головкой M12

Монтаж гидравлических шлангов (с обеих сторон рабочего органа):

- (1) Вкрутите ввертной штуцер в верхний разъем гидравлического цилиндра.
- (2) Подключите короткий гидравлический шланг концом 45° к ввертному штуцеру.
- (3) Подключите длинный гидравлический шланг к нижнему разъему.
- (4) Соедините гидравлические шланги с T-образными штуцерами.



Проследите за правильным соотношением шлангов:

- Оба верхних конца гидроцилиндров должны быть соединены друг с другом.
- Оба нижних конца гидроцилиндров должны быть соединены друг с другом.

(5) Закрепите гидравлические шланги хомутами.



Количество хомутов зависит от длины шланга.

✓ Гидравлические шланги смонтированы.

Монтаж питающих линий:

(6) Подключите 2 питающие линии к Т-образным штуцерам.



Для питающих линий с концом 90° следите за направлением (см. Рис. 25).

(7) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.

(8) Только для резьбовых или штекерных соединений:

- Наденьте на соединительную втулку верхнего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
- Наденьте на соединительную втулку нижнего шланга (функция *Заккрыть*) синий защитный колпачок.

(9) Соберите шланги кабельными стяжками.

✓ Питающие линии смонтированы.

Монтаж боковых стенок (опция):

(10) Установите 2 боковые стенки на внутренней стороне корпуса ковша, используя по 5 винтов с шестигранной головкой M12, стопорные кольца и шестигранные гайки.



Не закрепляйте боковые стенки на корпусе ковша снаружи.

✓ Боковые стенки установлены.

3.6.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.6.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

Крупные ковши с шириной от 2,5 м можно также использовать на усиленных сменных рамах Euro погрузчика FZ 100.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.6.3 Управление

УКАЗАНИЕ

Возможное разрушение рабочего органа!

Рабочий орган предназначен только для транспортировки громоздких предметов. Использование для работ по сносу может привести к разрушению рабочего органа.

- ▶ Используйте рабочий орган только для транспортировки громоздких предметов.



Зубья верхней челюсти не должны быть деформированы!

Для обеспечения безупречной работы выровняйте деформированные зубья.

Для слабо уплотненного материала (например, компост):

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
- (2) С некоторым ускорением воткните рабочий орган с открытой верхней челюстью в кучу.
- (3) Слегка наклоните на себя рабочий орган.
- (4) Примерно на средних оборотах двигателя опустите верхнюю челюсть в нижнее конечное положение.
- ✓ Груз загружен.

Для неуплотненного материала (например, неизмельченные древесные обрезки)

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
- (1) Откиньте рабочий орган примерно на 45° и полностью откройте верхнюю челюсть.
- (2) Заведите верхнюю челюсть в кучу обрезков.
- (3) Закройте верхнюю челюсть.
- ✓ Груз загружен.

3.6.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

3.7 Силосный ковш-нож

3.7.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 рама с задней решетчатой стенкой
- 2 или 3 гидравлических цилиндра двойного действия
- 2 боковые стенки
- 1 верхняя режущая челюсть
- зубья вил (количество зависит от модели)

В зависимости от размера рама имеет на обратной стороне вверху 1 или 2 транспортные проушины, служащие для перемещения рабочего органа (например, при помощи крана). Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлического цилиндра двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

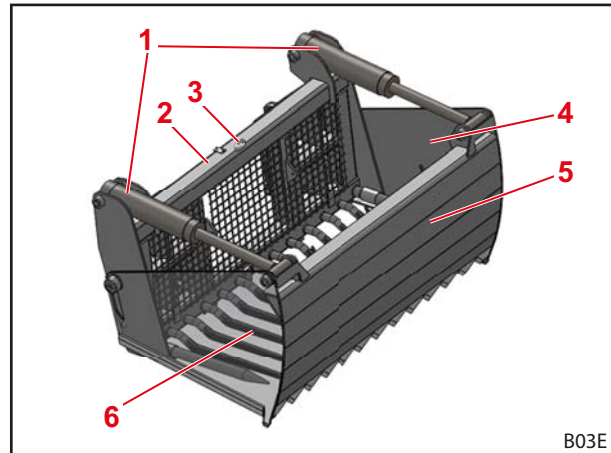


Рис. 26 Конструкция силосного ковш-ножа с 2 гидроцилиндрами

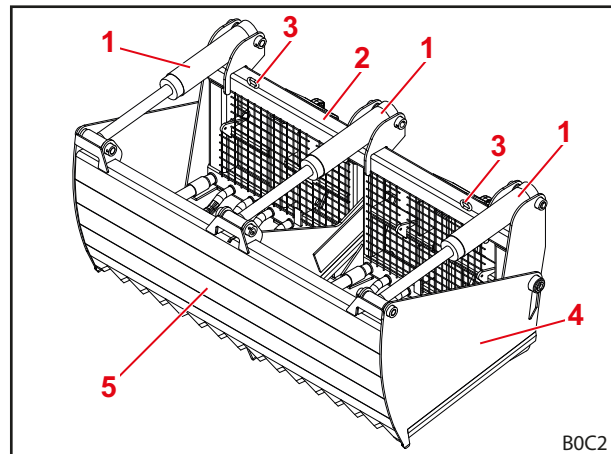


Рис. 27 Конструкция силосного ковш-ножа с 3 гидроцилиндрами

Пояснения

- 1 Гидроцилиндр
- 2 Рама с задней решетчатой стенкой
- 3 Транспортная проушина
- 4 Боковая стенка
- 5 Верхняя режущая челюсть
- 6 Зубья ковша

3.7.2 Ввод в эксплуатацию

3.7.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить гидравлические и питающие линии.

**Монтаж гидравлических муфт
(в случае 3 гидроцилиндров):**

- (1) Установите 4 гидравлических шланга концом на 90° с ввертным штуцером на каждом на два наружных гидроцилиндра.
- (2) Установите 2 Т-образных штуцера с ввертным штуцером на средний гидроцилиндр.
- (3) Установите 2 Т-образных штуцера на Т-образный штуцер на среднем гидроцилиндре.
- (4) Установите 4 гидравлических шланга на Т-образный штуцер.
- (5) Соберите шланги кабельными стяжками.
 - ✓ Гидравлические шланги смонтированы.

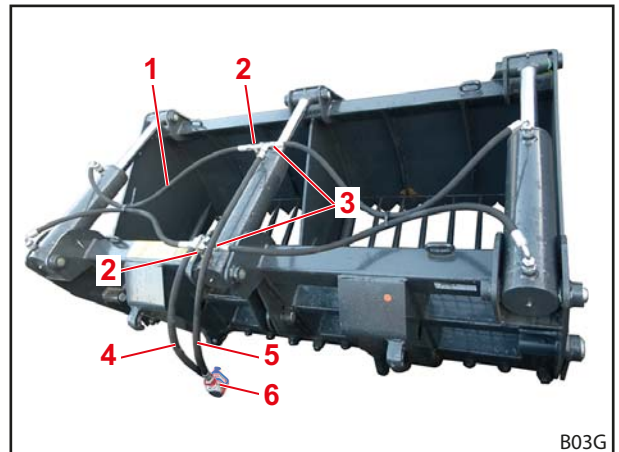


Рис. 28 Монтаж гидравлических линий (пример: силосный ковш-нож с 3 гидроцилиндрами):

Пояснения

- 1 Гидравлический шланг
- 2 Т-образный штуцер
- 3 Т-образный штуцер на среднем гидроцилиндре
- 4 Нижняя питающая линия
- 5 Верхняя питающая линия
- 6 Гидравлические муфты

**Монтаж гидравлических муфт
(в случае 2 гидроцилиндров):**

- (1) Установите 4 гидравлических шланга концом на 90° с ввертным штуцером на каждом на два гидроцилиндра.
- (2) Соедините верхние гидравлические шланги с Т-образными штуцерами.
- (3) Соедините нижние гидравлические шланги с Т-образными штуцерами.
 - ✓ Гидравлические шланги смонтированы.

Монтаж питающих линий:

- (4) Подключите 2 питающие линии к Т-образным штуцерам.
- (5) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (6) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку верхнего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку нижнего шланга (функция *Закрывать*) синий защитный колпачок.
- (7) Соберите шланги кабельными стяжками.
 - ✓ Питающие линии смонтированы.

3.7.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 Контроль перед каждым использованием

3.7.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.7.3 Управление

УКАЗАНИЕ

Возможный материальный ущерб из-за перекрытия верхней режущей челюсти!

Из-за перекрытия верхней режущей челюсти при вытягивании ковш-ножа из силоса находящийся ниже силос разрыхляется. Возможно повреждение верхней режущей челюсти.

- ▶ Перед вытягиванием из силоса наклоните на себя ковш-нож.
- ▶ Или в достаточной мере отведите назад верхнюю режущую челюсть.


Информация о верхней режущей челюсти

- Чтобы обеспечить безупречную работу, поддерживайте остроту и чистоту режущих кромок верхней режущей челюсти.
- При необходимости подточите поврежденные кромки напильником.
- При использовании для подтачивания угловой шлифмашинки будьте предельно осторожны. Не допускайте прокаливания режущих кромок!
- В случае слишком больших повреждений режущих кромок (например, посторонними предметами в силосе) замените режущие ножи.
 - Удалите поврежденные сегменты и установите отдельные лезвия.


Загрузка груза:


➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.

- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
- (2) Воткните рабочий орган в загружаемый материал с открытой верхней челюстью.
- (3) Затяните стояночный тормоз.
- (4) Примерно на средних оборотах двигателя опустите верхнюю челюсть в нижнее конечное положение.

 При этом режущая кромка прорезает до уровня ниже зубьев (перекрывающее резание), что позволяет лучше отделить силос.

- (5) Отпустите стояночный тормоз трактора.
- (6) Слегка наклоните на себя рабочий орган.
- (7) Выезжайте из силоса задним ходом, осторожно приподнимая при этом фронтальным погрузчиком блок силоса.

 Избегайте ненужных поперечных нагрузок на рабочий орган фронтального погрузчика.

 При этом следите за тем, чтобы силос извлекался из хранилища так, чтобы либо с обеих сторон рабочего органа был силос, либо чтобы силоса не было с обеих сторон.

✓ Груз загружен.

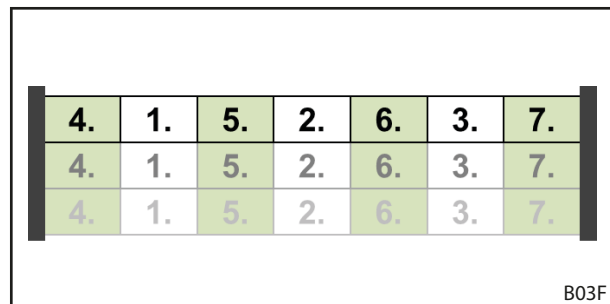


Рис. 29 Пример последовательности извлечения отдельных блоков силоса

3.7.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 Временный вывод из эксплуатации

3.8 Ковш с захватом, двухчелюстной ковш HD и вилы-захват

3.8.1 Конструкция и описание

Ковш с захватом и двухчелюстной ковш HD состоят из следующих компонентов:

- 2 гидравлических цилиндра двойного действия
- 1 верхняя челюсть
- Захватывающие зубья (количество зависит от модели)
- 1 корпус ковша

Опции:

- 2 боковые стенки
- 2 боковых зуба

Вилы-захват состоят из следующих компонентов:

- 2 гидравлических цилиндра двойного действия
- 1 верхняя челюсть
- Захватывающие зубья (количество зависит от модели)
- 1 рама
- зубья вил (количество зависит от модели)

Корпус ковша/рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Eugo.

Для использования гидравлического цилиндра двойного действия верхней челюсти на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

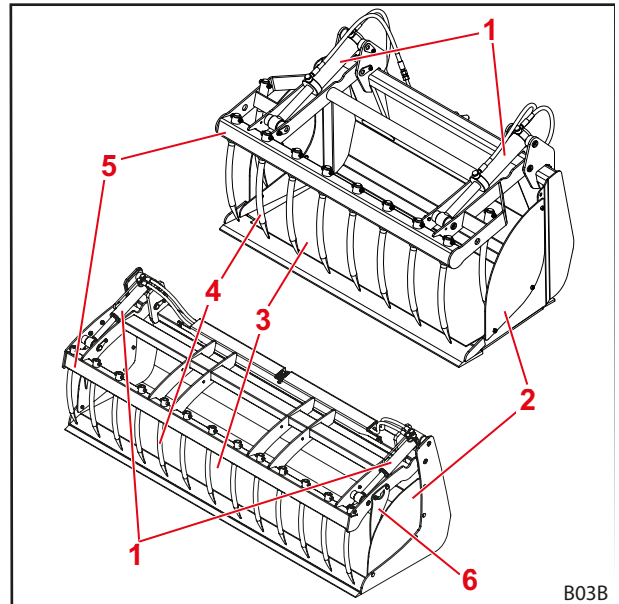


Рис. 30 Конструкция ковша с захватом и двухчелюстного ковша HD

Пояснения

- 1 Гидроцилиндр
- 2 Боковые стенки
- 3 Корпус ковша
- 4 Захватывающие зубья
- 5 Верхняя челюсть
- 6 Боковой зуб

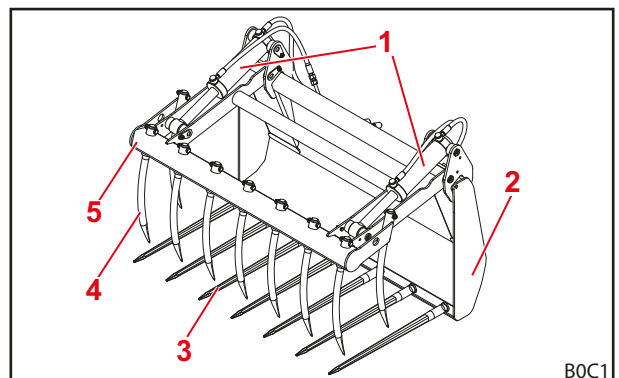


Рис. 31 Конструкция вил-захвата

Пояснения

- 1 Гидроцилиндр
- 2 Рама
- 3 Зубья ковша
- 4 Захватывающие зубья
- 5 Верхняя челюсть

3.8.2 Ввод в эксплуатацию

3.8.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо смонтировать гидравлические линии и опциональные принадлежности.

Ковш с захватом и вилы-захват

Монтаж гидравлических шлангов:

- (1) Смонтируйте гидравлические шланги согласно инструкции по монтажу A1913.
- ✓ Гидравлические шланги смонтированы.

Монтаж питающих линий:

- (2) Подключите 2 питающие линии к тройникам.
- (3) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (4) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку левого шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку правого шланга (функция *Закрыть*) синий защитный колпачок.
- (5) Соберите шланги кабельными стяжками.
- ✓ Питающие линии смонтированы.

Монтаж боковых стенок

(опция для ковша с захватом):

- (6) Установите 2 боковые стенки снаружи на корпус ковша, используя по 3 винта с шестигранной головкой M10x20 и шестигранные гайки.
- ✓ Боковые стенки установлены.

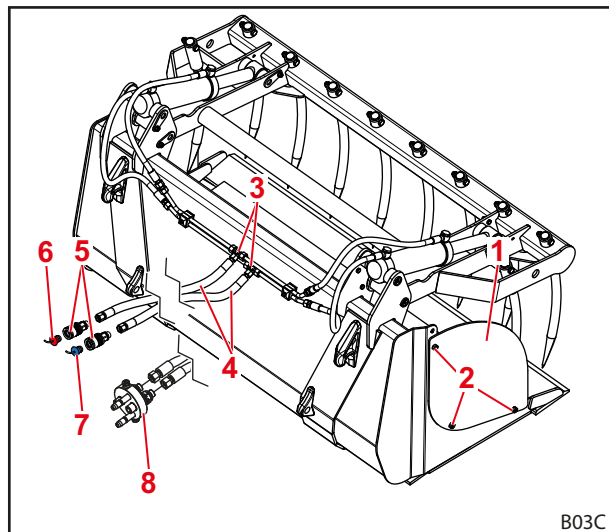


Рис. 32 Подготовка к первому вводу в эксплуатацию (пример: ковш с захватом)

Пояснения

- 1 Боковая стенка
- 2 Винты с шестигранной головкой M10x20
- 3 Тройники
- 4 Питающие линии
- 5 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 6 Красный защитный колпачок
- 7 Синий защитный колпачок
- 8 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)

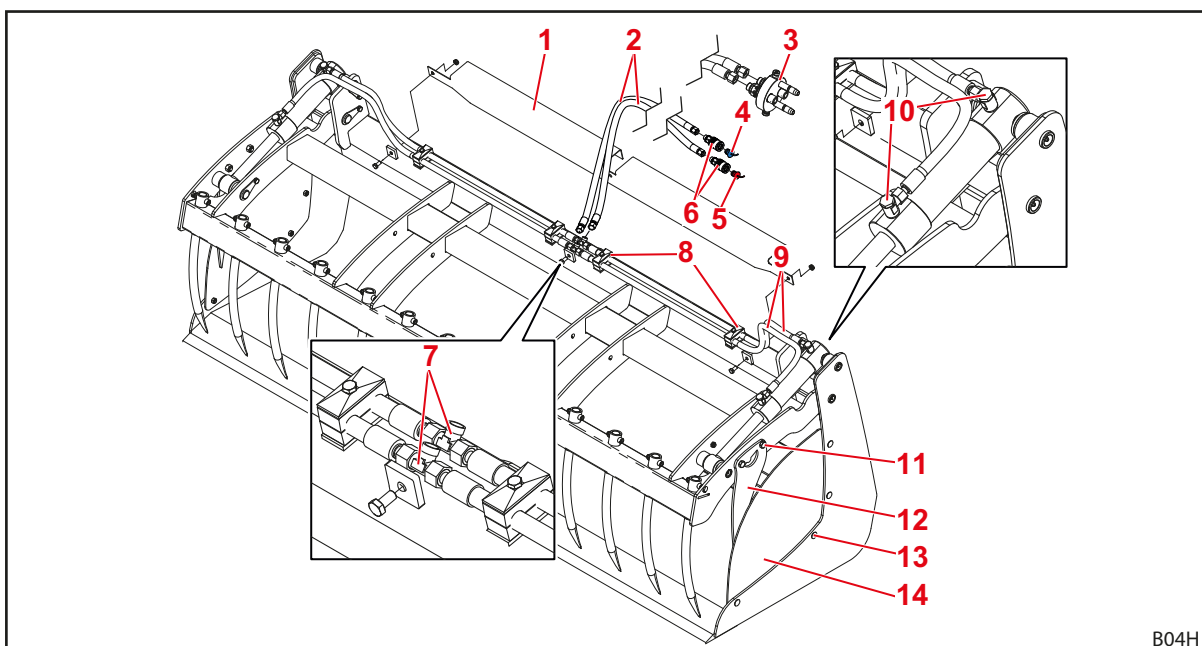
Двухчелюстной ковш HD



Рис. 33 Подготовка к первому вводу в эксплуатацию – двухчелюстной ковш HD

Пояснения


1	Защитная крышка	8	Хомуты для труб
2	Питающие линии	9	Гидравлические шланги
3	Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)	10	Угловой поворотный штуцер
4	Синий защитный колпачок	11	Винт с шестигранной головкой M14x35 с шестигранной гайкой
5	Красный защитный колпачок	12	Боковой зуб
6	Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)	13	Винт с шестигранной головкой M10x25 с шестигранной гайкой
7	T-образный штуцер	14	Боковая стенка

Монтаж гидравлических шлангов (с обеих сторон рабочего органа):

- (1) Снимите защитную крышку.
- (2) Подключите гидравлические шланги с угловым поворотным штуцером к разъемам гидроцилиндров.

 Проследите, чтобы шланги после затягивания угловых поворотных штуцеров отходили от гидроцилиндра примерно под прямым углом.


- (3) Соедините гидравлические шланги с T-образными штуцерами.

 Проследите за правильным соотношением шлангов:
 Оба передних разъема гидроцилиндров должны быть соединены друг с другом.
 Оба задних разъема гидроцилиндров должны быть соединены друг с другом.

- (4) Закрепите гидравлические шланги хомутами.
- (5) Снова установите защитную крышку.
- ✓ Гидравлические шланги смонтированы.

Монтаж питающих линий:

- (6) Подключите 2 питающие линии к T-образным штуцерам.

 Для питающих линий с концом 90° следите за направлением.

- (7) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (8) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку заднего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку переднего шланга (функция *Заккрыть*) синий защитный колпачок.
- (9) Соберите шланги кабельными стяжками.
 - ✓ Питающие линии смонтированы.

Монтаж боковых стенок (опция):

- (10) Установите 2 боковые стенки на внутренней стороне корпуса ковша, используя по 4 винта с шестигранной головкой M10x25 и шестигранные гайки.

Установка боковых зубьев (опция):

- (11) Установите 2 боковых зуба с внешней стороны верхней челюсти, используя по 2 винта с шестигранной головкой M14x35 и шестигранные гайки.
 - ✓ Первый ввод в эксплуатацию подготовлен.

3.8.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.8.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.8.3 Управление



Зубья верхней челюсти не должны быть деформированы!
Для обеспечения безупречной работы выровняйте деформированные зубья.

Загрузка груза:

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
 - (2) Воткните рабочий орган в загружаемый материал с открытой верхней челюстью.
 - (3) Примерно на средних оборотах двигателя опустите верхнюю челюсть в нижнее конечное положение.



Перед полным закрыванием верхней челюсти немного приподнимите или наклоните на себя рабочий орган.

- (4) Поднимите груз.
- (5) Еще раз закройте верхнюю челюсть или повторно придавите ей груз, чтобы надежно зажать груз перед перемещением.
 - ✓ Груз загружен.

3.8.4 Снятие рабочего органа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при опрокидывании рабочего органа!

При открытой верхней челюсти ковш-вилы или вилы-захват могут опрокинуться. В результате люди могут получить травмы.

- ▶ Всегда ставьте ковш с захватом или вилы-захват только с закрытой, полностью опущенной вниз верхней челюстью!

При полностью выдвинутом гидроцилиндре верхняя челюсть полностью повернута вниз.

В этом положении можно безопасно снимать ковш с захватом или вилы-захват с фронтального погрузчика и класть его на землю.

- см. 6.1 Временный вывод из эксплуатации

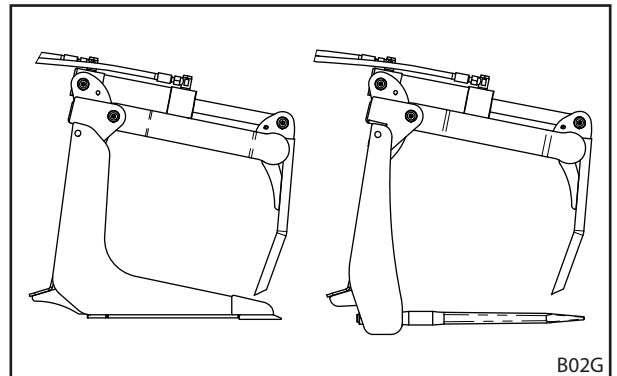


Рис. 34 Снятие рабочего органа

3.9 Раздатчик круглых тюков

3.9.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 основная рама
- 1 задняя плита
- 1 грейферный механизм
- 1 режущая рама
- 2 гидравлических цилиндра двойного действия
- 5 зубьев для тюков

Основная рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Еуго.

Для использования гидравлических цилиндров двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

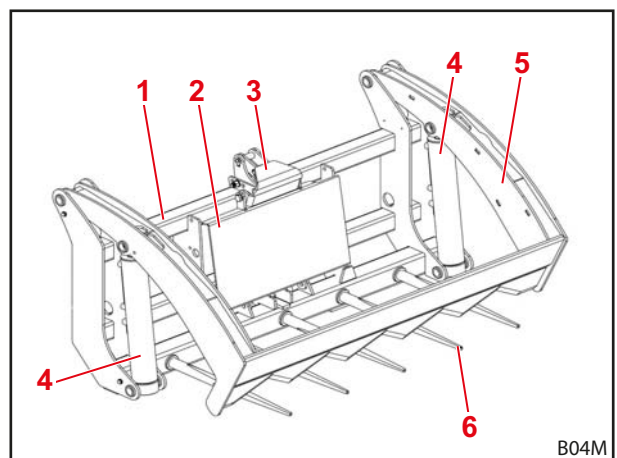


Рис. 35 Конструкция раздатчика круглых тюков

Пояснения

- 1 Основная рама
- 2 Задняя плита
- 3 Грейферный механизм
- 4 Гидроцилиндр
- 5 Режущая рама
- 6 Зубья для тюков

3.9.2 Ввод в эксплуатацию

3.9.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить питающие линии.

Монтаж питающих линий:

- (1) Извлеките 2 заглушки из установленного управляющего клапана.
 - (2) Подсоедините 2 гидравлических шланга к резьбовым штуцерам.
 - (3) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
 - (4) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку, питающую сторону *Открыть* гидроцилиндров, красный защитный колпачок. На другую соединительную втулку наденьте синий защитный колпачок.
- ✓ Питающие линии смонтированы.

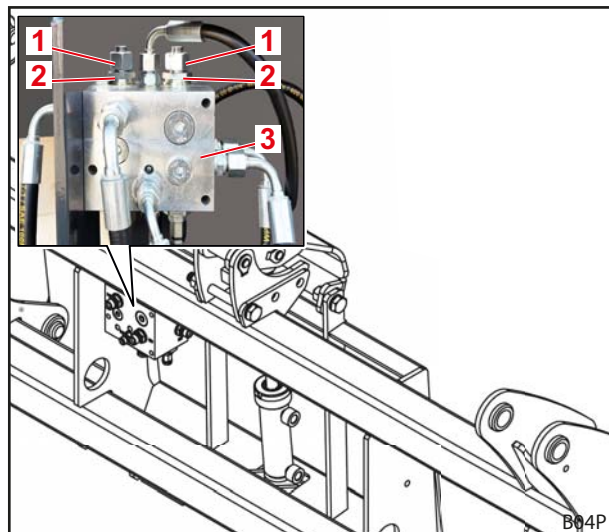


Рис. 36 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Заглушка
- 2 Ввертной штуцер
- 3 Управляющий клапан

3.9.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.9.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.9.3 Управление


Указания для режущей рамы

- Регулярно затачивайте лезвия раздатчика круглых тюков.
- При работах с лезвиями всегда надевайте защитную одежду и обувь.
- При нормальной эксплуатации заточка лезвий требуется только в случае их повреждения.
- Для заточки ножей используйте только напильник.
- Не используйте переносные шлифовальные машины, поскольку они вызывают перегрев лезвий и ухудшают их остроту.

Работа с круглыми тюками:

→ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.

- (1) Полностью откройте рабочий орган и опустите зубья к земле. Подъезьте к круглому тюку так, чтобы он плотно прилегал к основной раме.
- (2) Закройте режущую раму над круглым тюком, одновременно с этим захват закроется и зажмет пленку.



Рис. 37 Прижимание круглого тюка к основной раме

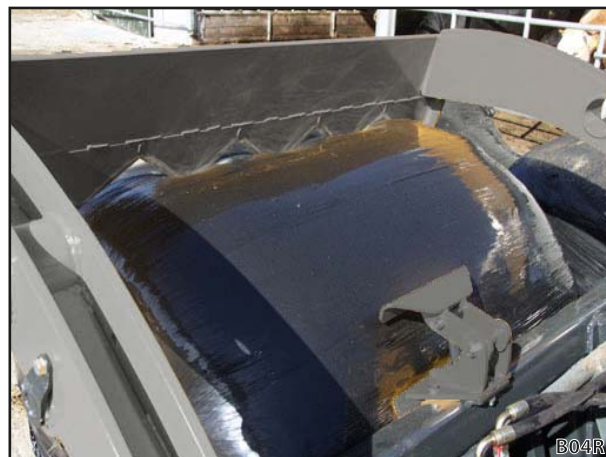


Рис. 38 Закрывание режущей рамы над круглым тюком

- (3) Переместите тюк к месту, где его нужно разрезать.
- (4) Закройте рабочий орган, чтобы разрезать тюк через пластмассовую оболочку.



Рис. 39 Разрезание тюка

- (5) Почти полностью раскройте рабочий орган, одновременно приподнимая фронтальный погрузчик, чтобы выгрузить разрезанные половинки тюка на кормовую ленту или в кормовую тележку.



Рис. 40 Открывание рабочего органа

- (6) Поднимите фронтальный погрузчик еще выше, чтобы снять с тюка пленку, удерживаемую захватом.



Рис. 41 Удаление пластиковой оболочки

- (7) Переедьте к подходящему месту для сбора вторсырья и выгрузите там пленку, полностью раскрыв рабочий орган.
- ✓ Тюки обработаны.



Рис. 42 Сброс пластиковой оболочки

3.9.4 Снятие рабочего органа



Помните, что при неиспользовании рабочий орган должен находиться в полностью закрытом положении.

- см. 6.1 Временный вывод из эксплуатации

3.10 Захват для тюков в пленке Н

3.10.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 2 захвата
- 1 регулируемый опорный кронштейн
- 1 рама
- 1 гидроцилиндр двойного действия
- 2 кулисы для регулировки захвата

Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлического цилиндра двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

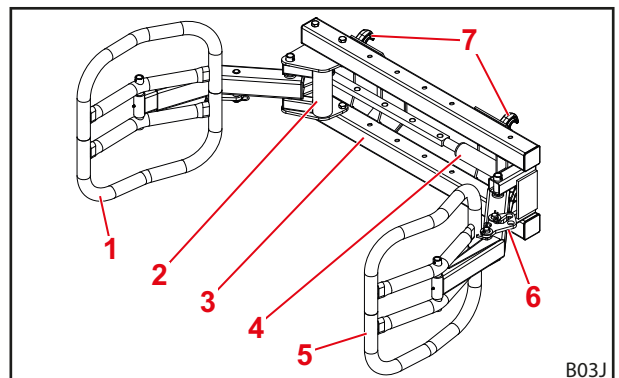


Рис. 43 Конструкция захвата для тюков в пленке Н

Пояснения

- 1 Захват справа
- 2 Регулируемый опорный кронштейн
- 3 Рама
- 4 Гидроцилиндр
- 5 Захват слева
- 6 Кулиса
- 7 Крюки для сменной рамы

3.10.2 Ввод в эксплуатацию

3.10.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить питающие линии.

Монтаж питающих линий:

- (1) Установите 1 шланг концом на 90° с 1 угловым поворотным штуцером на запорном блоке гидроцилиндра.
- (2) Установите 1 шланг концом на 90° с 1 ввертным штуцером на запорном блоке гидроцилиндра.
- (3) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (4) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку внутреннего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку внешнего шланга (функция *Закрывать*) синий защитный колпачок.
- (5) Соберите шланги кабельными стяжками.
 - ✓ Питающие линии смонтированы.

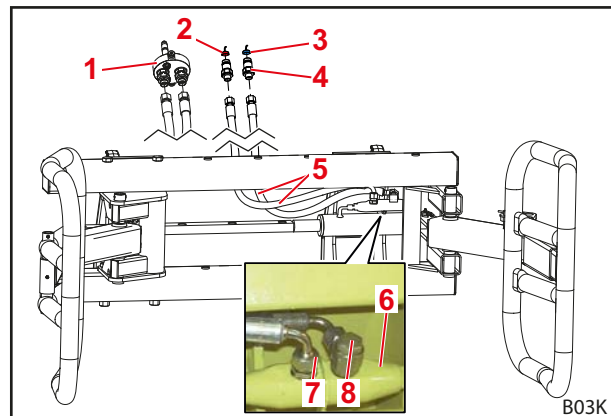


Рис. 44 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)
- 2 Красный защитный колпачок
- 3 Синий защитный колпачок
- 4 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 5 Шланги
- 6 Запорный блок
- 7 Ввертной штуцер
- 8 Угловой поворотный штуцер

3.10.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 Контроль перед каждым использованием

3.10.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.10.3 Управление

 **Указания**

- Для улучшения погрузки спрессовывайте тюки с силосом как можно плотнее.
- Сброdivшие тюки очень мягкие, поэтому перед транспортировкой несколько раз надавите на них рабочим органом, поскольку они дают очень сильную осадку и при тряске во время перевозки могут выпасть из рабочего органа.
- Не захватывайте очень длинные квадратные тюки (длиннее 1,50 м) с торцов, поскольку они склонны к провисанию под собственным весом и могут поэтому выпасть.
- Следите, чтобы при захвате и транспортировке тюк прилегал к внутренней стороне рамы для большей безопасности работы с ним.
- По возможности заматывайте тюки только рядом с окончательным местом хранения. При долгой транспортировке чувствительные упакованные в пленку тюки могут повредиться.
- Захватом для тюков в пленке упакованные в пленку тюки можно захватывать, транспортировать и складывать или штабелировать как в вертикальном, так и в горизонтальном положении.

Регулировка расстояния между захватами по ширине тюка или его диаметру:

- (1) Ослабьте и вытяните болт на опорном кронштейне.
- (2) Выверните верхние и нижние винты.
- (3) Передвиньте опорный кронштейн в требуемое положение.
- (4) Закрепите опорный кронштейн верхними и нижними винтами.
- (5) Снова установите болт на опорном кронштейне.

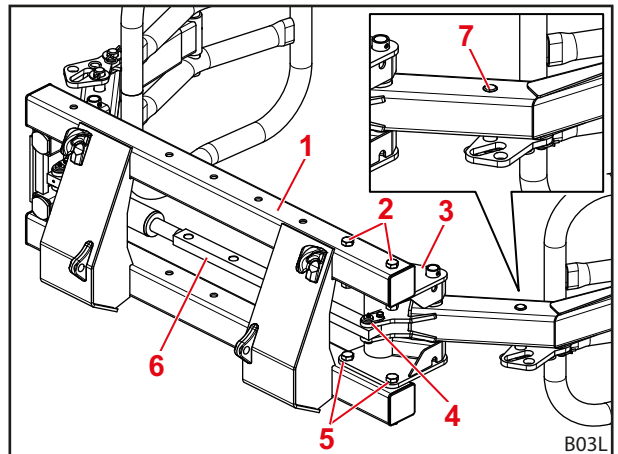



Рис. 45 Регулировка расстояния между захватами по ширине тюка или его диаметру

 Количество свободных отверстий на раме справа от винтов должно совпадать с количеством винтов на тяге управления справа от болта.

- ✓ Расстояние между захватами настроено.

Пояснения

- 1 Рама
- 2 Верхние винты
- 3 Опорный кронштейн
- 4 Болты на опорном кронштейне
- 5 Нижние винты
- 6 Тяга управления
- 7 Болты кулисы (захват справа)

Регулировка угла захвата на кулисах (с обеих сторон):

- Для работы с круглыми тюками диаметром менее 1,5 м вставьте болт кулисы в продольное отверстие (см. схему отверстий А на Рис. 46).
- Для работы с круглыми тюками диаметром от 1,5 м и больше вставьте болт кулисы в отверстие с коротким расстоянием (см. схему отверстий В на Рис. 46).
- Для квадратных тюков или лежащих круглых тюков в зависимости от их свойств (пропорции, плотность) оптимальными могут быть разные настройки. Определите наилучшую настройку пробным путем.
- ✓ Угол захвата настроен на кулисах.

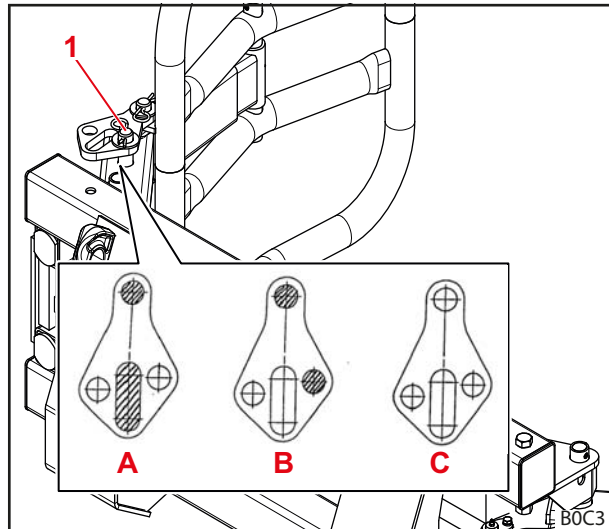


Рис. 46 Регулировка расстояния между захватами по ширине тюка или его диаметру (захват слева)

Пояснения

- 1 Болты кулисы
- A Схема отверстий для круглых тюков диаметром < 1,5 м
- B Схема отверстий для круглых тюков диаметром $\geq 1,5$ м
- C Расположение отверстий необходимо определить пробным путем

Загрузка груза:

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
- (2) Осторожно заедьте в тюк, пока он не будет прилегать к раме рабочего органа.
- (3) Закройте рабочий орган так, чтобы он надежно захватывал тюк.
- (4) Поднимите груз.
- (5) При необходимости еще немного дожмите тюк рабочим органом, чтобы надежно зажать его.
- ✓ Груз загружен.

3.10.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 Временный вывод из эксплуатации

3.11 Захват для тюков в пленке Pro H

3.11.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 рама
- 2 захвата
- 1 упорная рама
- 2 гидравлических цилиндра двойного действия

Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлических цилиндров двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

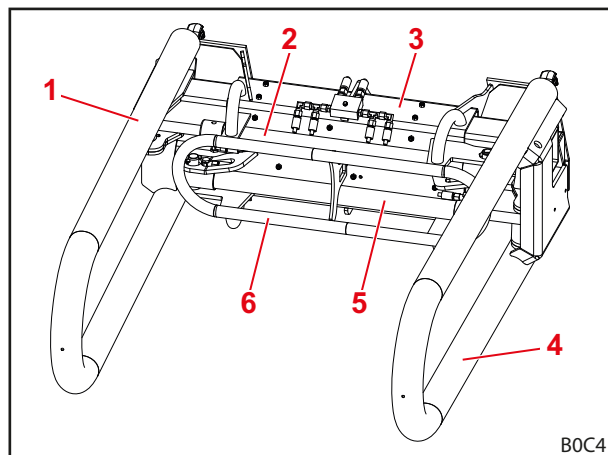


Рис. 47 Конструкция захвата для тюков в пленке Pro H – вид спереди

Пояснения

- 1 Захват справа
- 2 Гидроцилиндр для правого захвата
- 3 Рама
- 4 Захват слева
- 5 Гидроцилиндр для левого захвата
- 6 Упорная рама

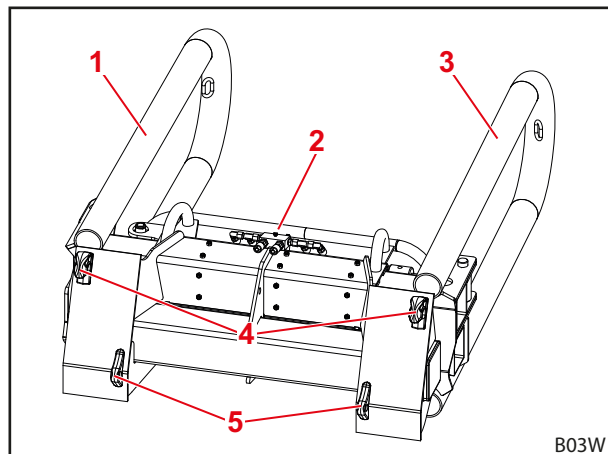


Рис. 48 Конструкция захвата для тюков в пленке Pro H – вид сзади

Пояснения

- 1 Захват слева
- 2 Упорная рама
- 3 Захват справа
- 4 Крюки для сменной рамы
- 5 Приемные петли для болтов сменной рамы

3.11.2 Ввод в эксплуатацию

3.11.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить гидравлические и питающие линии.

Монтаж гидравлических шлангов:

- (1) Установите 4 угловых поворотных штуцера на гидроцилиндры.
- (2) Закрепите запорный блок 1 винтом с шестигранной головкой M6x45 и стопорным кольцом.
- (3) Установите 2 L-образных штуцерных соединения с ввертными штуцерами на запорный блок.
- (4) Установите 2 угловых штуцерных соединения на L-образные штуцерные соединения.
- (5) Подключите 2 гидравлических шланга 8x400 к угловым поворотным штуцерам и к верхнему гидроцилиндру.

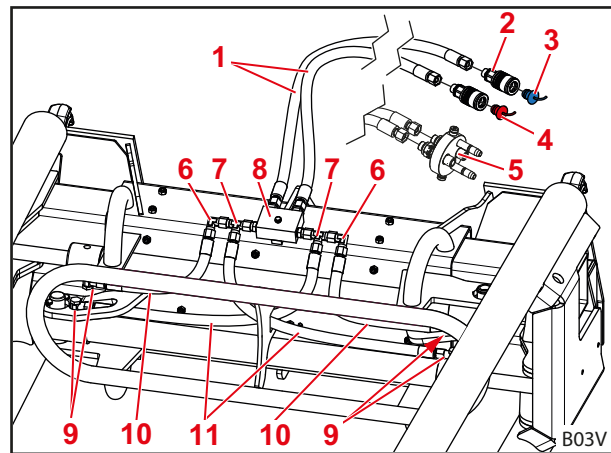


Рис. 49 Подготовка к первому вводу в эксплуатацию

i Не перекрещивайте гидравлические шланги: проложите шланг от правого разъема к правому концу гидроцилиндра и от левого разъема – к левому концу гидроцилиндра.

- (6) Подключите 2 гидравлических шланга 8x600 к L-образным штуцерам и к нижнему гидроцилиндру.

i Проложите гидравлические шланги крест-накрест: шланг от левого разъема к правому концу гидроцилиндра и от правого разъема – к левому концу гидроцилиндра.

- ✓ Гидравлические шланги смонтированы.

Монтаж питающих линий:

- (7) Установите 2 шланга с 1 ввертным штуцером на каждом на запорный блок.
- (8) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (9) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку левого шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку правого шланга (функция *Закреть*) синий защитный колпачок.
- (10) Соберите шланги кабельными стяжками.
- ✓ Питающие линии смонтированы.

Пояснения

- 1 Питающие линии
- 2 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 3 Синий защитный колпачок
- 4 Красный защитный колпачок
- 5 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)
- 6 Угловые штуцерные соединения
- 7 L-образные штуцерные соединения
- 8 Запорный блок
- 9 Угловой поворотный штуцер
- 10 Гидравлические шланги 8x400
- 11 Гидравлические шланги 8x600

3.11.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.11.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.11.3 Управление



Указания

- Для улучшения погрузки спрессовывайте тюки с силосом как можно плотнее.
- Сбродившие тюки очень мягкие, поэтому перед транспортировкой несколько раз надавите на них рабочим органом, поскольку они дают очень сильную осадку и при тряске во время перевозки могут выпасть из рабочего органа.
- Не захватывайте очень длинные квадратные тюки (длиннее 1,50 м) с торцов, поскольку они склонны к провисанию под собственным весом и могут поэтому выпасть.
- Следите, чтобы при захвате и транспортировке тюк прилегал к внутренней стороне рамы для большей безопасности работы с ним.
- По возможности заматывайте тюки только рядом с окончательным местом хранения. При долгой транспортировке чувствительные упакованные в пленку тюки могут повредиться.
- Захватом для тюков в пленке упакованные в пленку тюки можно захватывать, транспортировать и складывать или штабелировать как в вертикальном, так и в горизонтальном положении.

Загрузка груза:

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
 - (2) Осторожно заедьте в тюк, пока он не будет прилегать к раме рабочего органа.
 - (3) Закройте рабочий орган так, чтобы он надежно захватывал тюк.
 - (4) Поднимите груз.
 - (5) При необходимости еще немного дожмите тюк рабочим органом, чтобы надежно зажать его.
- ✓ Груз загружен.

3.11.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

3.12 Захват для тюков в пленке

3.12.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 рама
- 2 захвата
- 1 упорная рама
- 2 гидроцилиндра

Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для управления гидроцилиндрами используется гидросистема трактора. Они служат для открывания и закрывания захватов.

Для использования гидравлических цилиндров на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики.

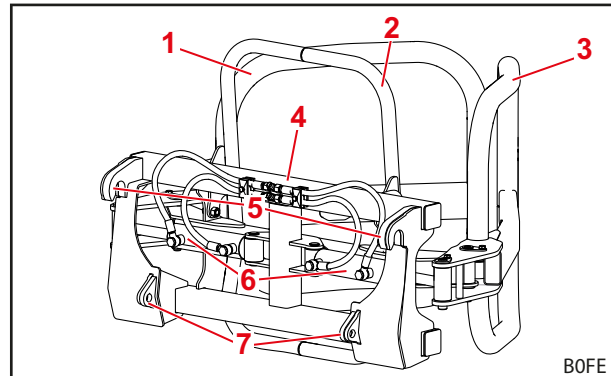


Рис. 50 Конструкция захвата для тюков в пленке

Пояснения

- 1 Захват слева
- 2 Упорная рама
- 3 Захват справа
- 4 Рама
- 5 Крюки для сменной рамы
- 6 Гидроцилиндр
- 7 Приемные петли для болтов сменной рамы

3.12.2 Ввод в эксплуатацию

3.12.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить гидравлические и питающие линии.

Монтаж гидравлических шлангов:

- (1) Установите на гидроцилиндрах по 2 гидравлических шланга 10x550, с 2 кольцами USIT и 1 полым винтом на каждом.
- (2) Зафиксируйте по 2 гидравлических шланга 2 половинами трубного хомута и установите на раме, используя 1 накладку и 1 винт с шестигранной головкой M8x30.

i Не перекрещивайте гидравлические шланги (см. Рис. 51)!
Сначала завинтите винты с шестигранной головкой только от руки!

- (3) Соедините по 2 гидравлических шланга с 1 Т-образным штуцером.

i Отверстие Т-образных штуцеров должно быть направлено вверх, насколько это возможно (см. Рис. 52). В противном случае в дальнейшем питающие линии будут тереться о распорку сменной рамы.

- (4) Затяните винты динамометрическим ключом.

i Учитывайте моменты затяжки винтов, указанные в 8.3 Моменты затяжки резьбовых соединений!

✓ Гидравлические шланги смонтированы.

Монтаж питающих линий:

- (5) Подключите 2 шланга к Т-образному штуцеру.
 - (6) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
 - (7) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку верхнего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку нижнего шланга (функция *Закреть*) синий защитный колпачок.
 - (8) Соберите шланги кабельными стяжками.
- ✓ Питающие линии смонтированы.

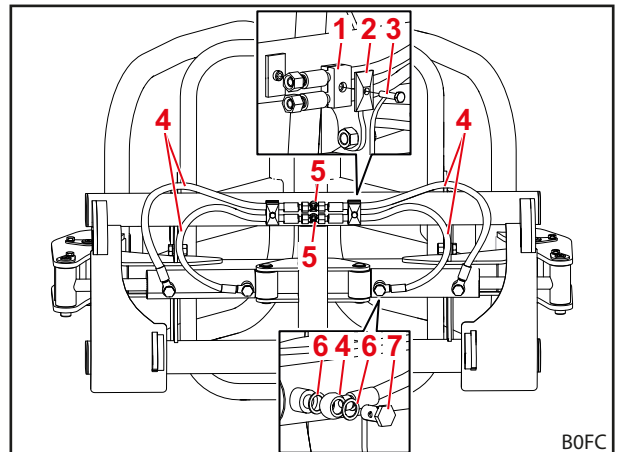


Рис. 51 Монтаж гидравлических шлангов

Пояснения

- 1 Половины трубного хомута
- 2 Накладка
- 3 Винт с шестигранной головкой M8x30
- 4 Гидравлические шланги 10x550
- 5 Т-образный штуцер
- 6 Резинометаллическое уплотнительное кольцо USIT
- 7 Полый винт

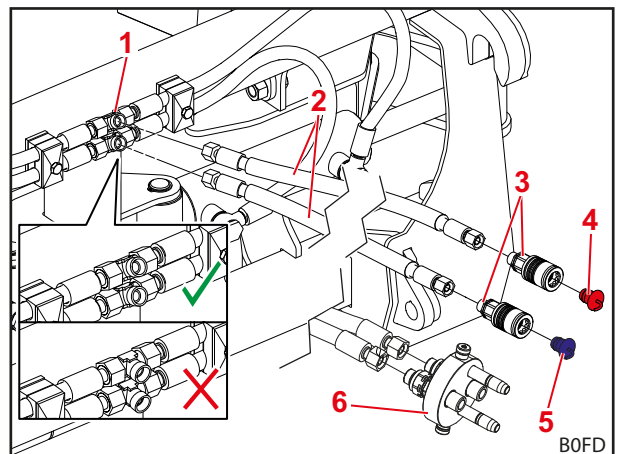


Рис. 52 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Т-образный штуцер
- 2 Шланги
- 3 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 4 Красный защитный колпачок
- 5 Синий защитный колпачок
- 6 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)

3.12.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.12.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.12.3 Управление

Указания

- Для улучшения погрузки спрессовывайте тюки с силосом как можно плотнее.
- Сбродившие тюки очень мягкие, поэтому перед транспортировкой несколько раз надавите на них захватом, поскольку они дают очень сильную осадку и при тряске во время перевозки могут выпасть из захвата.
- Следите, чтобы при захвате и транспортировке тюк прилегал к внутренней стороне упорной рамы для большей безопасности работы с ним.
- По возможности заматывайте тюки только рядом с окончательным местом хранения. При долгой транспортировке чувствительные упакованные в пленку тюки могут повредиться.
- Захватом для тюков в пленке упакованные в пленку тюки можно захватывать, транспортировать и складывать или штабелировать как в вертикальном, так и в горизонтальном положении.

Загрузка и выгрузка груза:

➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.

- (1) Опустите фронтальный погрузчик почти до земли и установите рабочий орган в горизонтальное положение.
- (2) Полностью откройте рабочий орган.
- (3) Осторожно заедьте в тюк, пока он не будет прилегать к раме рабочего органа.

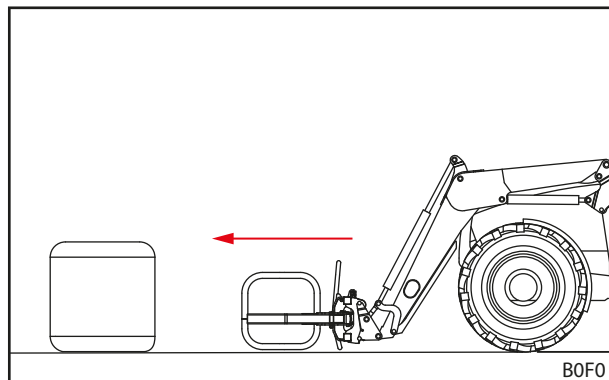




Рис. 53 Заезд в тюки

- (4) Закройте рабочий орган так, чтобы он надежно захватывал тюк.

 Чтобы обеспечить надежный захват, зажимайте тюк за нижнюю часть.

- (5) Поднимите груз.

 Поднимите груз только на высоту, необходимую для перевозки.

- (6) При необходимости еще немного дожмите тюк рабочим органом, чтобы надежно зажать его.

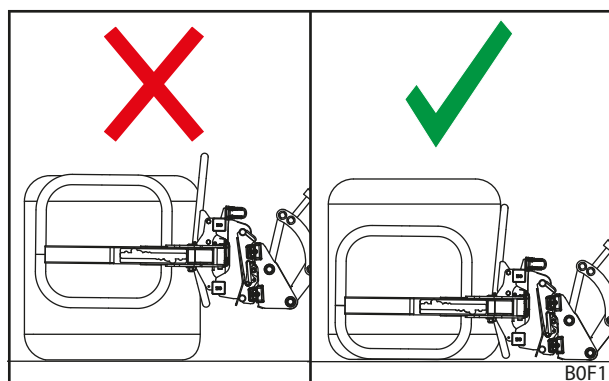


Рис. 54 Захват тюка за нижнюю часть

- (7) Переместите груз к месту назначения.
- (8) Опустите груз.
- (9) Полностью откройте рабочий орган и осторожно отъедьте от тюка.
- ✓ Груз загружен и выгружен.

3.12.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

3.13 Когти для тюков Maxi

3.13.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 рама
- 2 захвата
- 1 гидроцилиндр двойного действия
- 2 защитные трубы
- 6 зубьев

Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлического цилиндра двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

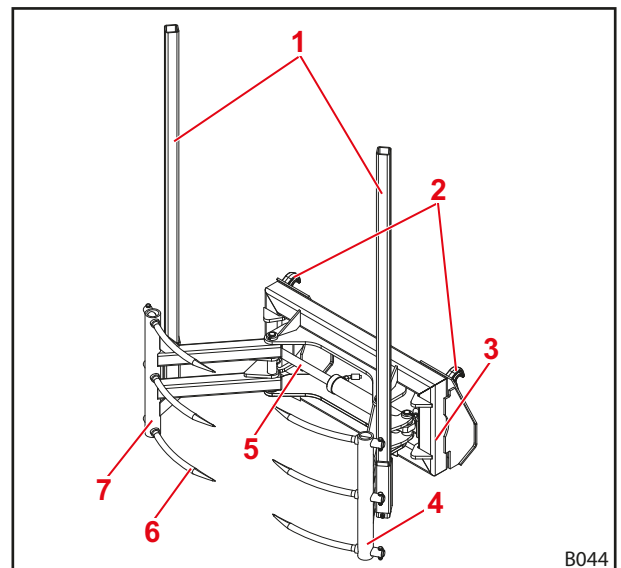


Рис. 55 Конструкция когтей для тюков Maxi

Пояснения

- 1 Защитные трубы
- 2 Крюки для сменной рамы
- 3 Рама
- 4 Захват слева
- 5 Гидроцилиндр
- 6 Зуб
- 7 Захват справа

3.13.2 Ввод в эксплуатацию

3.13.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить питающие линии.

Монтаж питающих линий:

- (1) Установите 2 шланга с 1 ввертным штуцером на конце на 45° на каждом на гидроцилиндр.
- (2) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (3) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку правого шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку левого шланга (функция *Заккрыть*) синий защитный колпачок.
- (4) Соберите шланги кабельными стяжками.
 - ✓ Питающие линии смонтированы.

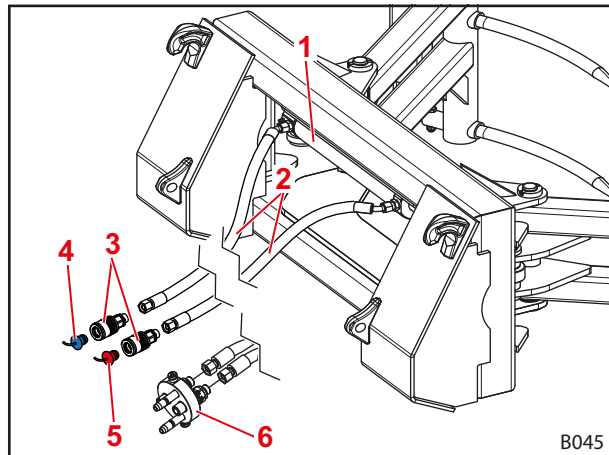


Рис. 56 Подключение питающих линий

Пояснения

- 1 Гидроцилиндр
- 2 Шланги
- 3 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 4 Синий защитный колпачок
- 5 Красный защитный колпачок
- 6 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)

3.13.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.13.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.13.3 Управление

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни при падении тюков!

Штабелированные тюки можно легко уронить поднятыми когтями для тюков, после чего они могут упасть на водителя, скатиться или сдвинуться. Водитель может получить травмы, опасные для жизни.

- ▶ Перед работами со штабелированными тюками установите защитные трубы.
- ▶ Закройте когти для тюков, чтобы защитные трубы выступали позади тюков.
- ▶ Поднимайте штапели тюков, только если самый верхний тюк не выступает наверх за защитные трубы.

Загрузка груза:

➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.

- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
- (2) Осторожно заедьте в тюк, пока он не будет прилегать к раме рабочего органа.
- (3) Закройте рабочий орган, чтобы зубья полностью вошли в материал.



Если зубья войдут в материал не полностью, возможны поперечные усилия, которые могут повредить зубья.

- (4) Поднимите груз.
 - (5) При необходимости еще немного дожмите тюк рабочим органом, чтобы надежно зажать его.
- ✓ Груз загружен.

3.13.4 Снятие рабочего органа

➤ см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

3.14 Роликовые вилы для тюков

3.14.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 рама
- 1 роликовые вилы
- 1 гидроцилиндр двойного действия

Рама имеет на обратной стороне вверху транспортную проушину, за которую можно перемещать рабочий орган (например, при помощи крана). Рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлического цилиндра двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

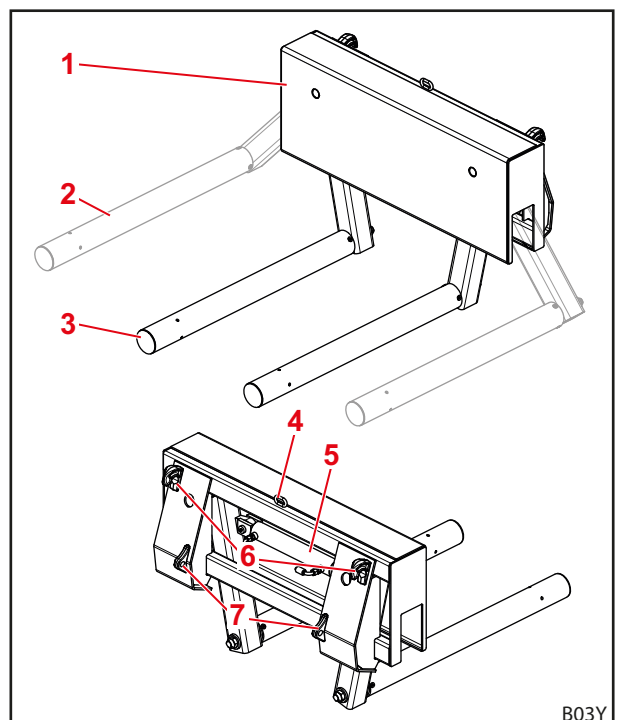


Рис. 57 Конструкция роликовых вилок для тюков

Пояснения

- 1 Рама
- 2 Роликовые вилы полностью выдвинуты
- 3 Роликовые вилы полностью задвинуты
- 4 Транспортная проушина
- 5 Гидроцилиндр
- 6 Крюки для сменной рамы
- 7 Приемные петли для болтов сменной рамы

3.14.2 Ввод в эксплуатацию

3.14.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить питающие линии.

Монтаж питающих линий:

- (1) Установите 2 питающие линии с 1 ввертным штуцером концом на 90° на каждом на гидроцилиндр.
- (2) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
- (3) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку правого шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку левого шланга (функция *Закрыть*) синий защитный колпачок.
- (4) Соберите шланги кабельными стяжками.
 - ✓ Питающие линии смонтированы.

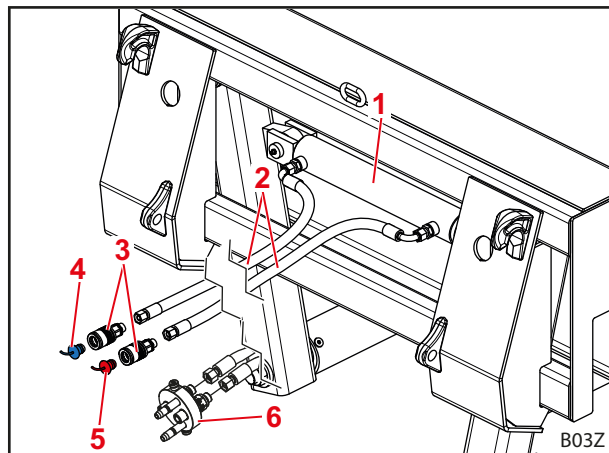


Рис. 58 Подключение питающих линий

Пояснения

- 1 Гидроцилиндр
- 2 Шланги
- 3 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 4 Синий защитный колпачок
- 5 Красный защитный колпачок
- 6 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)

3.14.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 Контроль перед каждым использованием

3.14.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.14.3 Управление



Указания

- Тюк лежит на роликовых вилах неплотно. Поэтому роликовые вилы для тюков в меньшей мере подходят для погрузочных работ с длинными и неровными транспортными путями.
- Следите, чтобы при захвате и транспортировке тюк прилегал к раме для безопасной работы с ним.

Загрузка и выгрузка груза:

- ➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.
- (1) Приведите рабочий орган в горизонтальное положение и полностью откройте.
 - (2) Опустите фронтальный погрузчик почти до земли и установите роликовые вилы параллельно земле.
 - (3) Осторожно заедьте в тюк, пока он не будет прилегать к раме рабочего органа.
 - (4) Прижмите роликовые вилы к тюку.
 - (5) Поднимите груз.



Поднимите груз только на высоту, необходимую для перевозки.

- (6) Переместите груз к месту назначения.
 - (7) Опустите фронтальный погрузчик, пока тюк не ляжет на землю или на штабель.
 - (8) Немного поверните роликовые вилы наружу.
 - (9) Медленно продвигайтесь задним ходом.
- ✓ Груз загружен и выгружен.

3.14.4 Снятие рабочего органа

- см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

3.15 Скирдоукладчик Н

3.15.1 Конструкция и описание

Рабочий орган состоит из следующих компонентов:

- 1 основная рама
- 1 подъемная рама
- 1 механизм подъема
- 2 регулируемые пики для тюков
- 1 гидроцилиндр двойного действия

Основная рама имеет 2 крюка и 2 петли для сменной рамы Euro.

Для использования гидравлического цилиндра двойного действия на тракторе или фронтальном погрузчике требуется наличие 3-й линии гидравлики или дополнительного устройства управления двойного действия.

Функция подъема скирдоукладчика позволяет поднимать тюки на дополнительные 1,4 м к высоте подъема фронтального погрузчика.

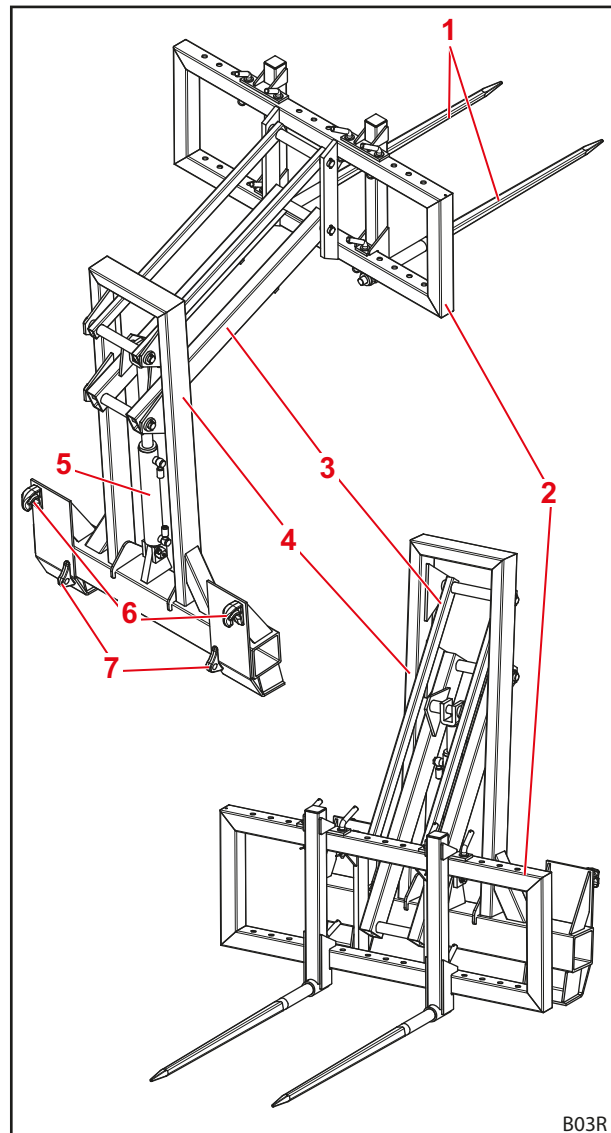


Рис. 59 Конструкция скирдоукладчика

Пояснения

- 1 Пики для тюков
- 2 Подъемная рама
- 3 Механизм подъема
- 4 Основная рама
- 5 Гидроцилиндр
- 6 Крюки для сменной рамы
- 7 Приемные петли для болтов сменной рамы

3.15.2 Ввод в эксплуатацию

3.15.2.1 Первый ввод в эксплуатацию

Первый ввод в эксплуатацию выполняется специализированной мастерской. Она также выполняет монтаж рабочего органа и проверку работоспособности.

- Попросите специалистов мастерской проинструктировать вас, при необходимости задавайте им вопросы.
- Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте все функции рабочего органа без груза.
- Проверьте надлежащее функционирование рабочего органа во всех рабочих состояниях.

Рабочий орган поставляется с завода в собранном виде. Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо лишь установить питающие линии.

Монтаж питающих линий:

- (1) Установите на гидроцилиндр 2 шланга с 1 паяным кольцевым штуцером, 1 полым винтом и 1 кольцом с уплотняющей кромкой на каждом.
 - (2) На другом конце шлангов установите гидравлические муфты.
 - (3) Только для резьбовых или штекерных соединений:
 - Наденьте на соединительную втулку верхнего шланга (функция *Открыть*) красный защитный колпачок.
 - Наденьте на соединительную втулку нижнего шланга (функция *Закрыть*) синий защитный колпачок.
 - (4) Соберите шланги кабельными стяжками.
- ✓ Питающие линии смонтированы.

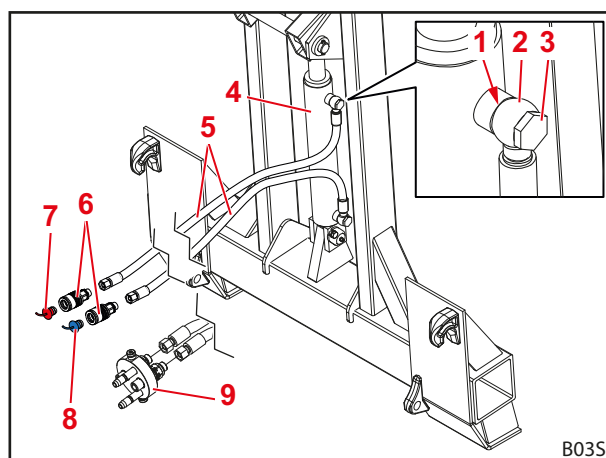


Рис. 60 Монтаж питающих линий

Пояснения

- 1 Кольцо с уплотняющей кромкой
- 2 Паяный кольцевой штуцер
- 3 Полый винт
- 4 Гидроцилиндр
- 5 Шланги
- 6 Гидравлические муфты (резьбовые/штекерные муфты)
- 7 Красный защитный колпачок
- 8 Синий защитный колпачок
- 9 Гидравлические муфты (соединение Fix рабочего органа)

3.15.2.2 Контроль перед каждым использованием

- см. 3.1.2.2 *Контроль перед каждым использованием*

3.15.2.3 Навешивание рабочего органа

Рабочий орган предназначен для навешивания на сменную раму Euro.

- Учитывайте описание и предупреждения относительно навешивания рабочих органов и управления фиксатором рабочих органов в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

Гидравлическое соединение

- Подключите гидравлические шланги к разъемам 3-й линии гидравлики посредством гидравлических муфт.

3.15.3 Управление

i Чтобы избежать односторонней нагрузки и тем самым вызванного преждевременного износа, установите обе пики для тюков на одинаковом расстоянии от центра.

Регулировка расстояния между пиками для тюков (с обеих сторон):

- (1) Снимите 3 шплинта.
- (2) Извлеките 3 болта.
- (3) Передвиньте крепление пика в требуемое положение.
- (4) Снова установите болты и шплинты.

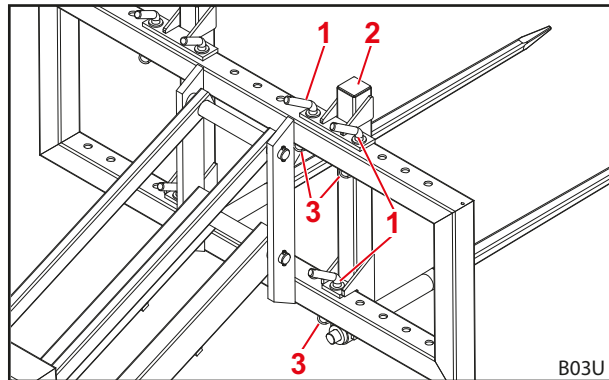


Рис. 61 Регулировка расстояния между пиками для тюков

Пояснения

- 1 Болт
- 2 Крепление пика
- 3 Шплинты

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность опрокидывания!

В результате односторонней нагрузки на скирдоукладчик трактор может опрокинуться. При этом водитель и находящиеся рядом люди могут получить тяжелые травмы или погибнуть.

- ▶ Поднимайте тюки по центру. Центр тяжести груза должен находиться на продольной оси трактора.

i В зависимости от требуемой формы штабеля крупные тюки можно транспортировать в горизонтальном или вертикальном положении.

Никогда не перевозите 2 или больше крупных тюка одновременно. В нагруженном состоянии никогда не откидывайте рабочий орган ниже горизонтального положения пик для тюков.

Загрузка и выгрузка груза:

➔ Перед началом работы проверьте безопасную и правильную работу рабочего органа без груза.

- (1) Опустите фронтальный погрузчик и установите пики для тюков примерно горизонтально земле.
- (2) Медленно подайте трактор вперед и продвигайте пики под тюком, пока он не будет прилегать к подъемной раме.
- (3) Поднимите груз и слегка наклоните на себя рабочий орган (функция *Черпание*).

i При перемещении только незначительно приподнимайте тюки. Поднимайте их вверх только для штабелирования.

- (4) По достижении положения штабелирования медленно опустите тюк.
- (5) Медленно продвигайтесь задним ходом.
- ✓ Груз загружен и выгружен.

3.15.4 Снятие рабочего органа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при неустойчивом положении!

Если рабочий орган поставлен неправильно и неустойчиво, он может опрокинуться и травмировать находящихся рядом людей.

- ▶ Перед снятием рабочего органа всегда перемещайте его в крайнее нижнее положение.

➤ см. 6.1 *Временный вывод из эксплуатации*

4 Поиск неисправностей при неполадках

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни и материальный ущерб при недостаточной безопасности!

Неправильное выполнение работ по поиску неисправностей и ремонтно-восстановительных работ ухудшает безопасность рабочего органа.

- ▶ Необходимые ремонтно-восстановительные работы должны проводиться только в специализированном сервисе.

Зачастую неполадки в работе рабочего органа не являются следствием неисправности самого рабочего органа или фронтального погрузчика.

В случае неполадок сначала проверьте:

- Достаточно ли масла в гидравлике трактора?
- Используется правильное масло?
Используйте только масло, указанное в руководстве по эксплуатации трактора. Неправильный выбор масла может привести к вспениванию и нарушению герметичности.
- В масле отсутствуют посторонние примеси и влага?
При необходимости замените масло и фильтры.
Может понадобиться установка в гидравлическую систему дополнительного фильтра.
- Шланги и муфты соединены правильно?
Все соединения должны быть плотно зафиксированы.
- На шлангах и соединениях отсутствуют повреждения, пережатия и перекручивания?
- Цилиндры погрузчика прокачаны для удаления воздуха?
- Вы учли температуру внешней среды?
Масло прогрето до рабочей температуры?

Если после всех этих проверок решение по-прежнему не найдено, таблица ниже поможет диагностировать и устранить неисправность.

i Ненадлежащий ремонт может создать риски для безопасности. Поэтому ремонтно-восстановительные работы должны проводиться квалифицированным персоналом! STOLL рекомендует проводить ремонтно-восстановительные работы в специализированном сервисе.

Описание проблемы	Причина	Устранение
Погрузчик и/или рабочий орган неправильно реагирует на движения рычага.	Гидравлика подключена неправильно.	Проверьте подключения, при необходимости исправьте.
	Неправильно установлены Боуден-тросы.	Проверьте подсоединения Боуден-тросов, при необходимости исправьте.
	Неправильно установлен рычаг управления.	Проверьте монтажное положение, при необходимости измените присоединение боуден-тросов.

Описание проблемы	Причина	Устранение
Погрузчик, рабочий орган и рабочий орган с гидравлической функцией, например, верхний захват, двигаются слишком медленно или не двигаются совсем.	Слишком мало масла в гидросистеме.	Проверьте уровень и при необходимости долейте масло.
	Неправильно подсоединены гидравлические муфты.	Проверьте соединения.
	Изношен насос трактора.	Проверьте и при необходимости замените насос трактора.
	Недостаточная подача масла.	Проверьте гидравлику трактора.
	Низкие обороты двигателя.	Повысьте обороты двигателя.
	Гидравлическая жидкость слишком холодная.	Прогрейте гидросистему до рабочей температуры.
	Слишком тяжелый груз в рабочем органе.	Уменьшите груз.
	Неисправны гидравлические муфты.	Проверьте и при необходимости замените муфты.
	Внутренняя утечка в гидравлическом цилиндре.	Проверьте цилиндры, отремонтируйте или замените дефектный цилиндр.
	Неправильно отрегулирован клапан ограничения давления.	Проверьте регулировку клапана ограничения давления.
	Внутренняя течь в гидрораспределителе.	Проверьте и при необходимости замените блок управления.
	Неправильно настроен рычаг управления.	Исправьте настройки рычага управления.
Не переключается клапан верхнего захвата.	Проверьте магнит и задвижку, при необходимости замените.	
Слишком слабое усилие подъема и черпания.	Слишком низкое давление масла.	Проверьте гидравлику трактора.
	Внутренняя утечка в гидравлическом цилиндре.	Проверьте цилиндры, отремонтируйте или замените дефектный цилиндр.
	Слишком тяжелый груз в рабочем органе.	Уменьшите груз.
	Неправильно отрегулирован или неисправен основной или второй клапан ограничения давления.	Проверьте настройку клапанов ограничения давления, при необходимости замените их.
	Внутренняя течь в гидрораспределителе.	Проверьте и при необходимости замените блок управления.
Воздух в гидравлическом масле (распознается по вспениванию гидравлической жидкости).	Гидронасос втягивает воздух.	Проверьте на герметичность соединения шлангов с баком
	Гидравлический фильтр загрязнен.	Проверьте фильтр, при необходимости замените.
	Мало масла в баке.	Проверьте количество масла, при необходимости долейте.
	Смешаны марки масла.	Используйте только рекомендованные масла.
	Впуск обратного потока масла.	Разъем для обратной линии гидравлической жидкости по требованию.
Течь гидромуфт погрузчика или гидромуфт 3-й или 4-й линии гидравлики.	Нарушение герметичности из-за загрязнения.	Очистите, при необходимости замените муфты. Если фронтальный погрузчик, 3-я или 4-я линия гидравлики не используются, закройте гидравлические муфты защитными колпачками или закройте крышку Hydro-Fix.
	Муфты изношены или повреждены.	Замените муфты.
Фронтальный погрузчик, рабочий орган и рабочий орган с гидравлической функцией заблокированы при подъеме или опускании.	Муфта закрыта не полностью.	Проверьте гидравлическую муфту.
	Муфта неисправна.	Замените дефектную муфту.
	Не полностью закрыты Hydro-Fix, мультисоединения и соединения Fix рабочего органа.	Проверьте блокировочный рычаг на наличие деформации. Проверьте надежность посадки муфт и при необходимости закрепите их.
Погрузчик раскачивается при опускании груза.	Слишком высокая скорость опускания.	Снизьте скорость опускания.
Неустойчивость рабочего органа на погрузчиках FS с быстрым ходом (рабочий орган заваливается назад).	Функция быстрого хода при разгрузке используется без опрокидывания. Это ведет к образованию вакуума в гидравлической системе.	Используйте функцию быстрого хода при разгрузке только во время опрокидывания. Повысьте обороты двигателя для увеличения маслоподдачи.

Описание проблемы	Причина	Устранение
Цилиндры рабочего органа выдвигаются, но снова не задвигаются.	Повреждено уплотнение поршня в цилиндре рабочего органа, так что поверхности поршня и кольца соединены друг с другом.	По отдельности проверьте цилиндры на герметичность, замените неисправные цилиндры.
	Седельный клапан после включения быстрого хода не возвращается в исходное положение.	Разберите седельный клапан и проверьте на наличие загрязнения, при необходимости замените.
	Слишком слабый поток масла.	Проверьте гидравлику трактора.
	Не закрывается сдвоенный клапан ограничения давления блока управления фронтального погрузчика.	Очистите сдвоенный клапан ограничения давления, при необходимости замените.
Погрузчик поднимается при черпани из опущенного положения.	Недостаток масла на стороне штоков в цилиндрах стрелы.	Увеличьте обороты двигателя при опускании.
		Опускание без плавающего положения.
Погрузчик поднимается при черпани из опущенного положения, при последующем опрокидывании он очень быстро опускается.	Недостаток масла у днища поршня в цилиндрах стрелы.	После обнаружения этой неполадки включите только функцию <i>подъема</i> , пока погрузчик не начнет подниматься и параллельно вести рабочий орган.

5 Техническое обслуживание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность тяжелых травм при неожиданном опускании погрузчика!

Во время работ по техобслуживанию и текущему ремонту поднятый погрузчик может неожиданно опуститься и травмировать людей.

- ▶ Выполняйте работы по текущему уходу только на полностью опущенном погрузчике.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования гидравлическим маслом под давлением!

Давление в гидросистеме может сохраняться и после выключения трактора и демонтажа погрузчика. Вследствие ненадлежащего обслуживания масло может вырваться под высоким давлением и тяжело травмировать людей.

- ▶ Перед тем, как открывать муфты или демонтировать детали гидравлической системы, сбросьте в ней давление.
- ▶ При поиске негерметичности всегда используйте подходящие вспомогательные средства.
- ▶ Никогда не ищите негерметичные места на ощупь пальцами.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность ожога о горячие детали машины!

Во время работы гидравлические компоненты, а также другие части погрузчика и трактора могут сильно нагреваться. Во время работ по текущему уходу возможны ожоги кожи.

- ▶ Перед работами по текущему уходу дайте деталям и узлам машины остыть до температуры ниже 55 °C.

Текущий уход помогает сохранить работоспособность рабочего органа и предотвращает слишком быстрый износ. При этом различают следующие действия:

- Очистка и уход
- Техническое обслуживание
- Текущий ремонт

5.1 Очистка и уход

УКАЗАНИЕ

Ущерб при использовании неподходящих чистящих средств!

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности и защитные устройства, а также разрушить уплотнения.

- ▶ Используйте только чистящие средства, совместимые с материалами поверхностей устройств и уплотнений.

УКАЗАНИЕ

Возможный материальный ущерб из-за скопления грязи позади гидроцилиндров!

Скапливающаяся позади гидроцилиндров грязь будет уплотняться под действием движений цилиндра, пока цилиндры не будут повреждены.

- ▶ Регулярно очищайте область позади гидравлических цилиндров.
- Очищайте рабочий орган водой и мягкими чистящими средствами.
- Повторно смажьте смазанные поверхности рабочего органа после очистки.

5.1.1 Точки смазки

Сайдшифтер

Количество точек смазки: 4

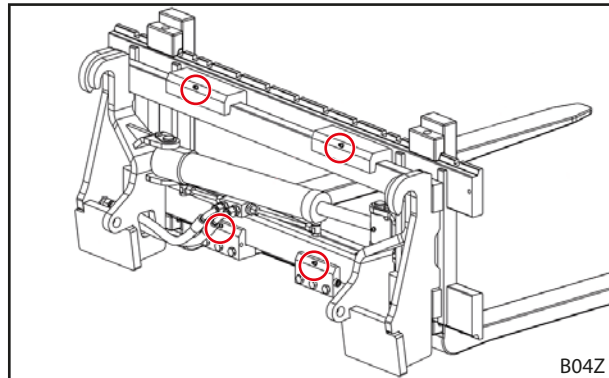


Рис. 62 Точки смазки сайдшифтера

Верхний захват

Количество точек смазки: 3

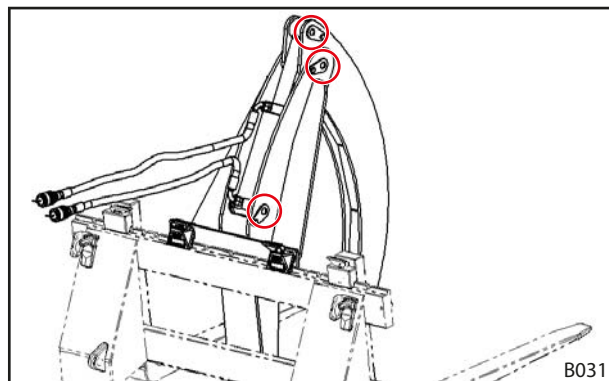


Рис. 63 Точки смазки верхнего захвата

Вилы для бревен с верхним захватом

Количество точек смазки: 3

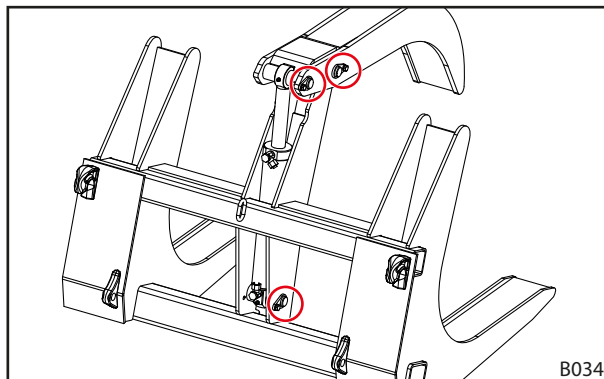


Рис. 64 Точки смазки вил для бревен с верхним захватом

Захватный ковш

Количество точек смазки:

6 при ширине ковша до 2,2 м

7 при ширине ковша от 2,5 м

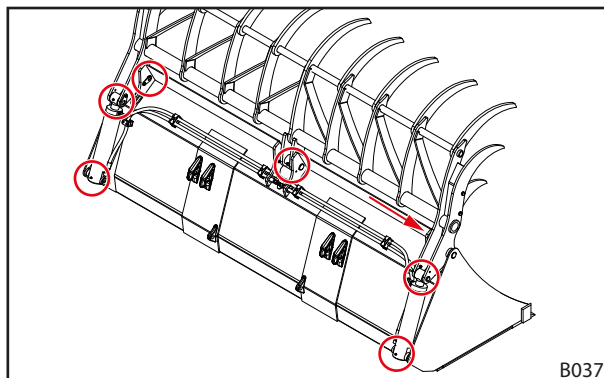


Рис. 65 Точки смазки захватного ковша

Захватный ковш UNI

Количество точек смазки: 6

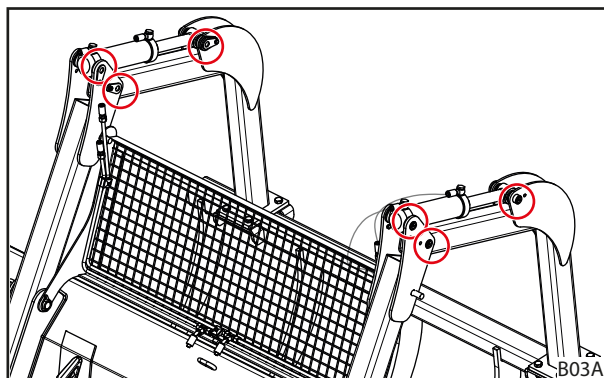


Рис. 66 Точки смазки захватного ковша UNI

Уборочный ковш

Количество точек смазки:

6 при ширине ковша до 2,2 м

7 при ширине ковша от 2,5 м

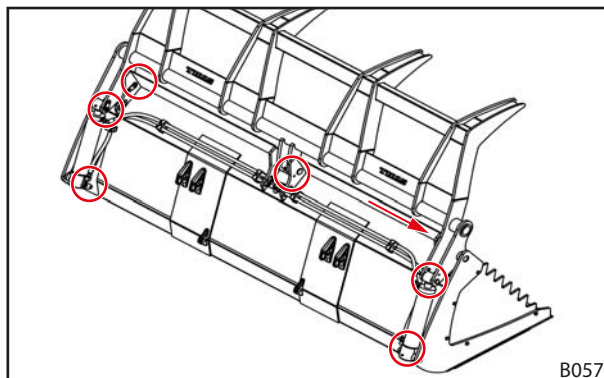


Рис. 67 Количество точек смазки уборочного ковша

Силосный ковш-нож

Количество точек смазки:

6 в исполнении с 2 гидроцилиндрами

9 в исполнении с 3 гидроцилиндрами

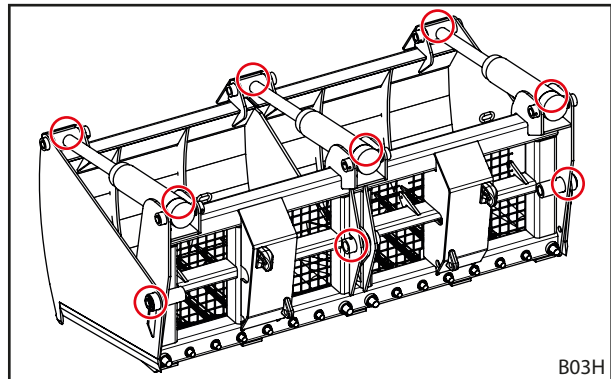


Рис. 68 Количество точек смазки силосного ковша-ножа

Ковш с захватом, двухчелюстной ковш HD и вилы-захват

Количество точек смазки: 6

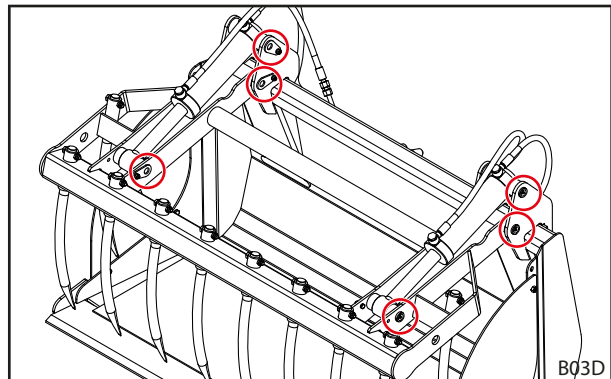


Рис. 69 Точки смазки ковша с захватом, двухчелюстной ковш HD и вилы-захват

Раздатчик круглых тюков

Точки вращения следует регулярно смазывать при помощи смазочных ниппелей.

Количество точек смазки: 6

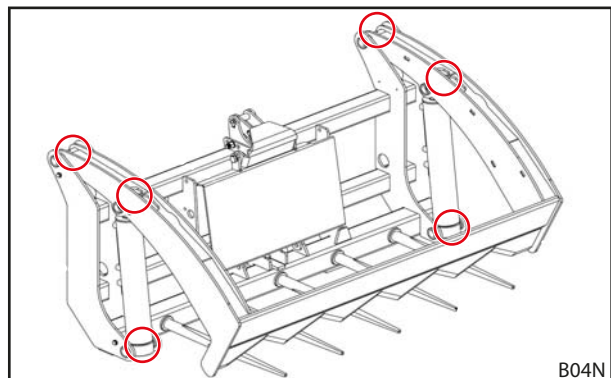


Рис. 70 Точки смазки раздатчика круглых тюков

Захват для тюков в пленке H

Количество точек смазки: 6

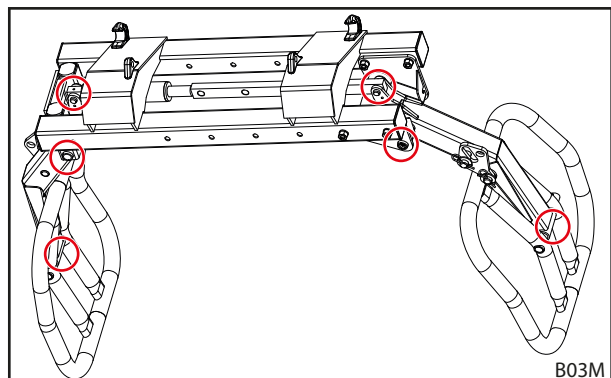


Рис. 71 Точки смазки захвата для тюков в пленке H

Захват для тюков в пленке Pro H

Количество точек смазки: 4

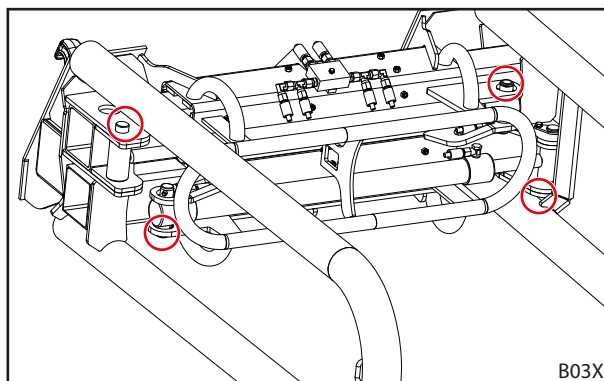


Рис. 72 Точки смазки захвата для тюков в пленке Pro H

Захват для тюков в пленке

Количество точек смазки: 4

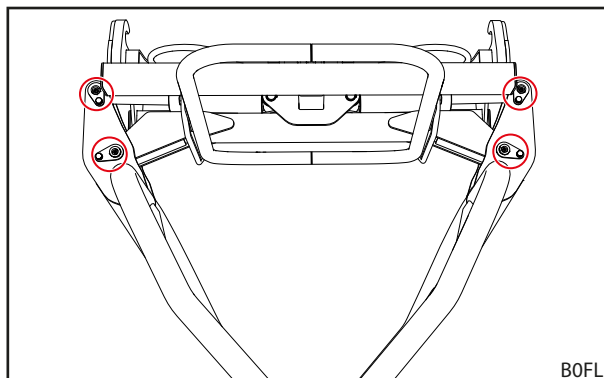


Рис. 73 Точки смазки захвата для тюков в пленке

Когти для тюков Maxi

Количество точек смазки: 4

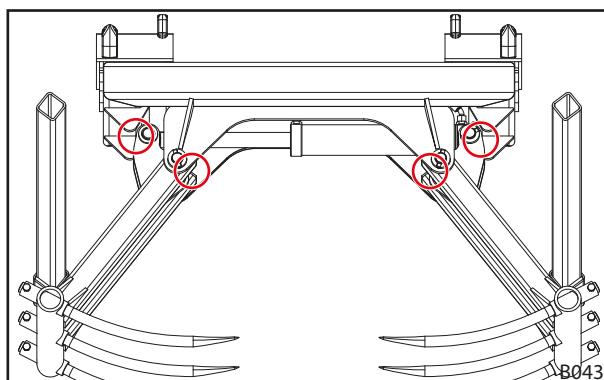


Рис. 74 Точки смазки когтей для тюков Maxi

Роликовые вилы для тюков

Количество точек смазки: 4

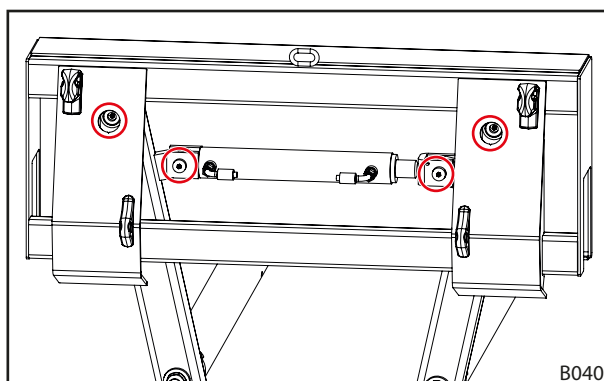


Рис. 75 Точки смазки роликовых вилок для тюков

Скирдоукладчик Н

Количество точек смазки: 1

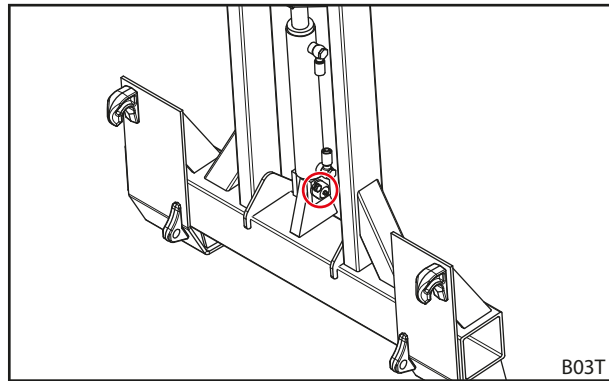


Рис. 76 Точки смазки скирдоукладчика Н

5.1.2 График смазки

Точка смазки	Интервал (моточасы)	Смазочный материал
Подшипниковые опоры	10 ч	Универсальная смазка DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2, или аналог



Сократите интервалы смазки при эксплуатации в условиях повышенной загрязненности.

5.2 Техническое обслуживание
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность для жизни и материальный ущерб при невыполнении техобслуживания!

Невыполнение или неправильное выполнение техобслуживания ухудшает безопасность погрузчика.

- ▶ Техобслуживание должен выполнять только авторизованный персонал.
- ▶ Видимые дефекты должен устранять только обученный квалифицированный персонал.
- ▶ При дополнительных работах по техническому обслуживанию учитывайте требования дополнительной документации, например, к рабочим органам.

Чтобы обеспечить надлежащее рабочее состояние рабочего органа, определенные работы по техническому обслуживанию должны выполняться авторизованным квалифицированным персоналом с заданной периодичностью.

- Работы по обслуживанию должны выполняться согласно приведенным ниже интервалам.

5.2.1 План ТО

Указанные интервалы ТО являются ориентировочными.

- Адаптируйте интервалы в зависимости от условий эксплуатации!
- В случае вопросов обращайтесь в специализированный сервис.

Позиция ТО	Операция	Интервал (моточасы)
Резьбовые соединения	Проверить, при необходимости подтянуть	100 ч
Подшипниковые опоры	Визуальная проверка	10 ч
	Смазать (см. 5.1.2 График смазки)	10 ч
Шланги гидросистемы	Визуальный контроль, при необходимости замена в сервисе	100 ч
	Замена в сервисе	4 года ¹

¹см. указания в 5.2.2 Указания по обслуживанию гидравлических трубопроводов

5.2.2 Указания по обслуживанию гидравлических трубопроводов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травм и материального ущерба из-за неисправных гидравлических шлангов!

Неисправные или изношенные гидравлические шланги могут стать причиной неконтролируемой утечки гидравлической жидкости и травмирования людей или ухудшения безопасности погрузчика.

- ▶ Не используйте гидравлические шланги старше 6 лет.
- ▶ Не используйте гидравлические шланги, если их материал старше 10 лет.
- ▶ Сократите интервал замены, если шланги быстро изнашиваются.
- ▶ Во время любых работ с гидросистемой используйте индивидуальные средства защиты, особенно маслонепроницаемые перчатки и защитные очки.
- ▶ Заменяйте шланги при появлении пор и трещин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования гидравлической жидкостью под давлением!

Давление в гидросистеме может сохраняться и после выключения трактора и демонтажа погрузчика. Гидравлическая жидкость может вытечь под давлением и травмировать людей.

- ▶ Перед любыми работами по обслуживанию сбросьте давление в гидравлике.

Шланги гидросистемы согласно DIN 20066 разрешается хранить не более 2 лет и использовать не позднее, чем через 6 лет с даты изготовления. Исходя из этого, минимальная длительность эксплуатации составляет 4 года при нормальной нагрузке.

Гидравлические шланги имеют 2 маркировки даты:

- символы «1Q15» на материале шланга означают, что шланг изготовлен в 1-м квартале 2015 года;
- символы «0415» или «04/15» на арматуре означают, что шланг изготовлен в апреле 2015 года.

5.3 Текущий ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни и материальный ущерб из-за неправильно выполненных ремонтно-восстановительных работ!

Неправильное выполнение ремонтно-восстановительных работ ухудшает безопасность погрузчика и может привести к тяжелым травмам и причинению материального ущерба.

- ▶ Ремонтно-восстановительные работы должны проводиться только в авторизованном сервисе.

Текущий ремонт включает в себя замену и ремонт деталей. Это необходимо, только если детали были повреждены в результате износа или внешних воздействий.

Требования к специализированной мастерской:

- Все необходимые ремонтно-восстановительные работы должны выполняться согласно действующим требованиям и правилам техники.
- Ремонт изношенных или поврежденных деталей не должен выполняться кое-как.
- При ремонте используйте только оригинальные или допущенные запчасти (см. 7.1 *Запчасти*).
- Замените уплотнения.

6 Вывод из эксплуатации

6.1 Временный вывод из эксплуатации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при опрокидывании рабочего органа!

Если рабочий орган находится не в требуемом для безопасной постановки на землю положении, он может опрокинуться. В результате люди могут получить травмы.

- ▶ Соблюдайте указания о снятии рабочего органа в соответствующей главе.
- ▶ Обеспечьте устойчивое положение рабочего органа.

Снятие рабочего органа:

- (1) Опустите фронтальный погрузчик близко к земле и поставьте рабочий орган горизонтально к земле или к иной надежной поверхности.



Не опускайте фронтальный погрузчик полностью на землю.

- (2) Выключите трактор.
 - Затяните стояночный тормоз.
 - Заглушите двигатель.
 - Сбросьте давление в гидросистеме (см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика) или
Переведите рычаги управления с задействованной функцией рабочего органа в боковые конечные положения, чтобы сбросить давление в гидравлике рабочего органа (см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика).

- (3) Откройте фиксатор рабочего органа (см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика).
- (4) При необходимости отсоедините гидравлические шланги от муфт на сменной раме (см. руководство по эксплуатации фронтального погрузчика).
- (5) Включите трактор.
- (6) Опустите рабочий орган на землю.

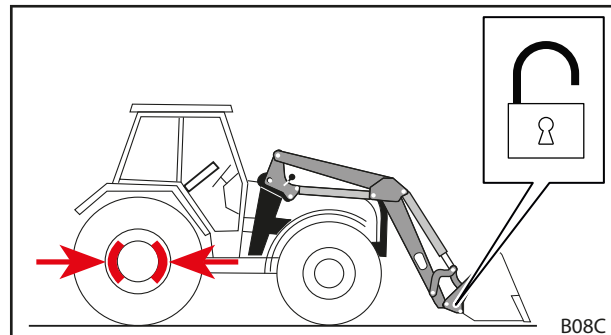


Рис. 77 Открытие запирающего механизма рабочего органа

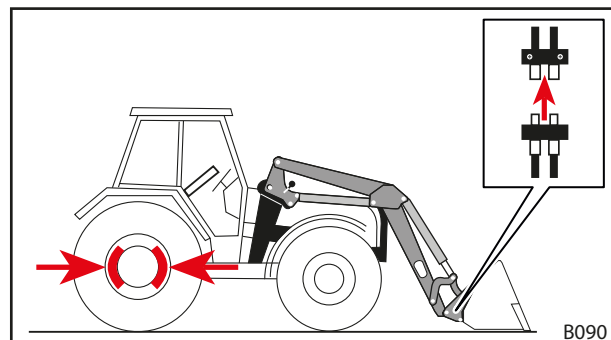


Рис. 78 Отсоединение гидравлических шлангов

- (7) Извлеките сменную раму из крюков рабочего органа

- Используйте функцию *Опрокидывание*, пока верхняя поперечина не будет ниже крюка рабочего органа.

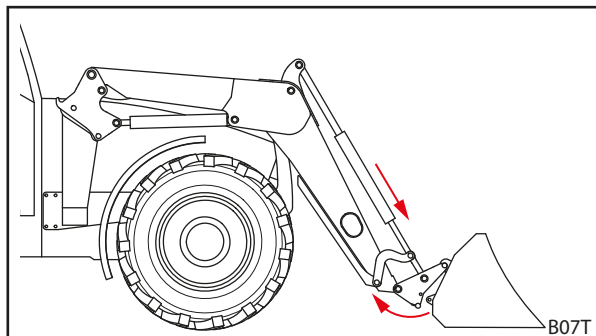


Рис. 79 Снятие сменной рамы

- (8) Медленно подайте трактор назад.
- (9) Убедитесь в безопасном положении рабочего органа.
- (10) При необходимости накройте рабочий орган защитным тентом.
- ✓ Рабочий орган снят.

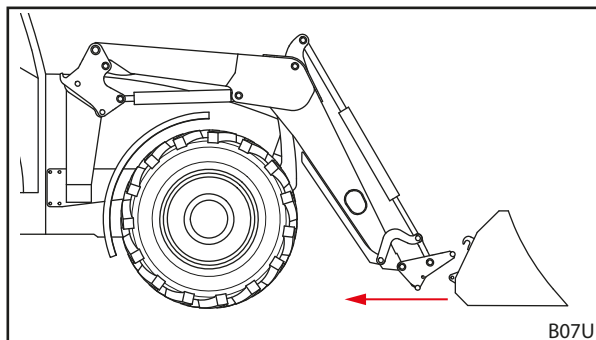


Рис. 80 Отъезьте назад

6.2 Повторный ввод в эксплуатацию

Повторный ввод рабочего органа в эксплуатацию:

- (1) При необходимости снимите с рабочего органа защитный тент.
 - (2) При необходимости очистите рабочий орган.
 - (3) При необходимости выполните техобслуживание рабочего органа (см. 5.2.1 План ТО).
 - (4) Выполните «Контроль перед каждым использованием» (см. главу для соответствующего рабочего органа).
 - (5) Проверьте все функции рабочего органа.
- ✓ Рабочий орган снова готов к эксплуатации.

6.3 Неправильный вывод из эксплуатации и утилизация

УКАЗАНИЕ

Экологический ущерб при неправильной утилизации!

Рабочие органы в основном состоят из стальных конструкций и гидравлических элементов, которые также могут содержать резиновые и пластиковые материалы. Они должны утилизироваться отдельно. Неправильная утилизация может стать причиной экологического ущерба.

- При утилизации учитывайте национальные и местные требования и указания по охране окружающей среды.
- Для утилизации передайте рабочий орган дилеру или в специализированную компанию.

Рабочий орган не имеет определенного ограничения срока службы. В случае утилизации рабочий орган необходимо вывести из эксплуатации и утилизировать надлежащим образом.

- Кроме того, учитывайте указания по технике безопасности при обслуживании и текущем уходе.

7 Запчасти и клиентская служба

7.1 Запчасти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования и материального ущерба из-за неподходящих запчастей!

Использование недопущенных запчастей может негативно сказаться на безопасности рабочего органа, в таком случае разрешение на эксплуатацию утрачивает свою силу.

- ▶ Используйте только оригинальные или допущенные STOLL запчасти.

Оригинальные запчасти и подходящие принадлежности указаны в отдельных перечнях запчастей.

- Перечни запчастей можно загрузить с сайта www.stoll-germany.com.

Информация для заказа предупредительных наклеек

Силосный ковш-нож:

№ заказа	Наименование	Содержание наклеек
2444890	Наклейка «Силосный ковш-нож»	1 шт.наклейка позиция №.1

Захват для тюков в пленке:

№ заказа	Наименование	Содержание наклеек
1441860	Наклейка «Опасность защемления»	1 шт.наклейка позиция №.1
1441850	Наклейка «Гидравлическое масло»	1 шт.наклейка позиция №.2
1441870	Наклейка «Следуйте инструкции»	1 шт.наклейка позиция №.3

7.2 Клиентская служба

С дополнительными вопросами, касающимися фронтального погрузчика, обращайтесь к своему дилеру.

8 Технические характеристики

8.1 Размеры и вес

8.1.1 Сайдшифтер

Идент. №	Ширина [мм]	Длина зубьев [мм]	Допустимая нагрузка (общая) [кг]	Масса [кг]
3614380	1250	1200	2000	257

Рама

Идент. №	Ширина [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]	Крепление
3666450	1250	2000	155	ISO 2328

Зубья для поддонов

Идент. №	Длина зубьев [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]	Крепление
3570730	1200	1250	51	ISO 2A

8.1.2 Верхний захват

Идент. №	Ширина раскрытия [мм]	Масса [кг]
3548990	1385	79

8.1.3 Вилы для бревен с верхним захватом

Идент. №	Ширина [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3390260	1110	1000	235

8.1.4 Захватный ковш

Идент. №	Ширина [мм]	Ширина раскрытия [мм]	Объем [м ³]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3687650	1600	1480	0,88	1720	512
3687660	1800	1480	1,0	2000	549
3687670	2000	1480	1,1	2200	601
3687680	2200	1480	1,21	2420	641
3687690	2500	1480	1,38	2680	753

8.1.5 Захватный ковш UNI (Maxi Grapple Fork)

Идент. №	Ширина [мм]	Ширина раскрытия [мм]	Объем [м ³]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3477620	2050	2000	0,7	1460	566
3477630	2400	2000	0,82	1690	655
3477640	2600	2000	0,88	1810	705

8.1.6 Уборочный ковш

Идент. №	Ширина [мм]	Ширина раскрытия [мм]	Объем [м ³]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3591550	1800	1480	1,0	2000	557
3632970	2000	1480	1,1	2200	605
3591560	2200	1480	1,21	2420	636
3602920	2500	1480	1,38	2680	762

8.1.7 Силосный ковш-нож

Идент. №	Ширина [мм]	Глубина [мм]	Количество зубьев	Ширина раскрытия [мм]	Объем с горкой [м ³]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3334760	1280	790	10	856	0,87	650	500
2449320	1520	790	13	856	1,05	790	530
3306680	1880	790	16	856	1,28	960	730

8.1.8 Ковш с захватом, двухчелюстной ковш HD и вилы-захват
Ковш с захватом

Идент. №	Ширина [мм]	Ширина раскрытия [мм]	Объем [м ³]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3547610	1500	1290	0,59	590	292
3547620	1700	1290	0,67	670	314
3547630	2050	1290	0,82	820	373
3547650	2200	1290	0,88	880	423
3547640	2400	1290	0,97	970	446

Двухчелюстной ковш HD

Идент. №	Ширина [мм]	Ширина раскрытия [мм]	Объем [м ³]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3668320	1500	1320	0,62	770	341
3668330	1700	1320	0,71	870	372
3668340	2050	1320	0,85	1070	429
3668350	2200	1320	0,92	1140	458
3668360	2500	1320	1,0	1270	498

Вилы-захват

Идент. №	Ширина [мм]	Количество зубьев внизу	Ширина раскрытия [мм]	Объем с горкой [м ³]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3429090	1300	7	1300	0,54	540	226
3429100	1500	8	1300	0,63	630	249
3429110	1700	9	1300	0,71	710	268
3429120	2050	11	1300	0,87	870	304
3430650	2400	13	1300	1,02	1020	355

8.1.9 Раздатчик круглых тюков

Идент. №	Высота (в закрытом виде) [мм]	Высота (в открытом виде) [мм]	Длина [мм]	Ширина [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3591570	850	1750	1100	1820	1400	450

8.1.10 Захват для тюков в пленке H

Идент. №	Максимальное/минимальное раскрытие [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
2364610	1850/900	1200	225

8.1.11 Захват для тюков в пленке Pro H

Идент. №	Ширина [мм]	Максимальное/минимальное раскрытие [мм]	Эффективная глубина [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3395020	1350	2050/650	1200	1000	305

8.1.12 Захват для тюков в пленке

Идент. №	Максимальное/минимальное раскрытие [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3714810	1400/800	1100	146

8.1.13 Когти для тюков Maxi

Идент. №	Максимальное/минимальное раскрытие [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
2449950	1670/460	500	150

8.1.14 Роликовые вилы для тюков

Идент. №	Ширина захвата [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
3573240	600 - 1850	1200	245

8.1.15 Скирдоукладчик Н

Идент. №	Увеличение высоты относительно обычной высоты [мм]	Допустимая нагрузка [кг]	Масса [кг]
1339660	1400	500	260

8.2 Звуковая эмиссия

Уровень звукового давления составляет менее 70 дБ(А) (зависит от трактора).

8.3 Моменты затяжки резьбовых соединений

Моменты затяжки резьбовых соединений						
Резьба	Класс прочности					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (нормальная)	230	170	302	223		
5/8" UNF (мелкая)	244	180	320	236		
3/4" UNC (нормальная)	464	342	592	437		
3/4" UNF (мелкая)	511	377	646	476		



Следите за чистотой резьбы! Указанные моменты затяжки рассчитаны для чистых, сухих и обезжиренных болтов и резьбы!

9 Декларация о соответствии

(согласно Директиве ЕС 2006/42/ЕС, приложение II 1. А)

Компания
Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse 21
38268 Lengede, Германия

настоящим заявляет, что в состоянии при поставке машина соответствует требованиям перечисленных ниже директив и гармонизированных стандартов и выводится на рынок:

Обозначение:	Рабочий орган
Тип:	Верхний захват, идент. номер 3548990 Вилы для бревен Н с верхним захватом, идент. номер 3390260 Захватный ковш, идент. номера 3687650, 3687660, 3687670, 3687680, 3687690 Уборочный ковш, идент. номера 3591550, 3591560, 3602920, 3632970 Захватный ковш UNI, идент. номера 3477620, 3477630, 3477640 Ковш с захватом, идент. номера 3547610, 3547620, 3547630, 3547650, 3547640, 3668320, 3668330, 3668340, 3668350, 3668360 Вилы-захват, идент. номера 3429090, 3429100, 3429110, 3429120, 3430650 Силосный ковш-нож, идент. номера 3334760, 2449320, 3306680 Раздатчик круглых тюков, идент. номер 3591570 Захват для тюков в пленке Н, идент. номер 2364610 Захват для тюков в пленке Pro Н, идент. номер 3395020 Захват для тюков в пленке, идент. номер 3714810 Когти для тюков Maxi, идент. номер 2449950 Роликовые вилы для тюков, идент. номер 3573240 Скирдоукладчик Н, идент. номер 1339660 Сайдшифтер, идент. номера 3614380, 3666450
№ машины:	от 5400000 до 5999999
с описанием использования/функцией:	Рабочий орган как навесное оборудование является сменным оборудованием согласно Директиве о машинном оборудовании 2006/42/ЕС. Рабочий орган монтируется на фронтальных погрузчиках тракторов для сельского и лесного хозяйства при помощи сменной рамы и служит для выполнения необходимых в сельском или лесном хозяйстве работ. Дополнительные сведения об использовании по назначению с указанием условий эксплуатации, описанием, функцией и более подробными техническими характеристиками рабочего органа приводятся в руководстве по эксплуатации.

Машина отвечает всем применимым требованиям следующих документов:

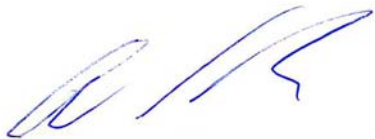
- Директива Совета 2006/42/ЕС о машинном оборудовании,
- Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета об электромагнитной совместимости (ЭМС),
- Директива 2014/68/ЕС об оборудовании, работающем под давлением.

Техническая документация согласно Приложению Anhang VII А Директивы 2006/42/ЕС составлена и хранится в сфере ответственности руководителя отдела разработки компании Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede.

При разработке и производстве рабочего органа применялись следующие гармонизированные стандарты, опубликованные в официальном бюллетене ЕС:

Гармонизированные стандарты	Дата	Название стандарта
DIN EN ISO 4254-1	2016-09	Сельскохозяйственная техника – безопасность – часть 1: Общие требования
DIN EN ISO 4413	2011-04	Жидкостная техника – Общие правила и требования техники безопасности к гидравлическому оборудованию и компонентам
DIN EN 12525	2011-02	Сельскохозяйственная техника – фронтальные погрузчики – безопасность
DIN EN ISO 12100	2011-03	Безопасность машин; Основные понятия, общие принципы конструирования Безопасность машин – Общие принципы конструирования – Оценка и уменьшение рисков
DIN EN ISO 13857	2020-04	Безопасность машин и механизмов, безопасные расстояния для предотвращения попадания верхних конечностей в опасные места
EN ISO 14982	2009-12	Техника для сельского и лесного хозяйства – Электромагнитная совместимость – методика испытаний и критерии оценки

Ленгед, 17.07.2020



Гидо Маренбах
Директор



Петер Готард
Руководитель отдела разработки и управления качеством продукции

Index

В

Верхний захват 10, 27, 75, 84
 Вилы для бревен с верхним захватом 10, 30, 76, 84
 Вилы-захват 11, 46, 77, 85

Г

График смазки 79

Д

Двухчелюстной ковш HD 11, 46, 77
 Действия в экстренной ситуации 21

З

Заводская табличка 7
 Запчасти 83
 Захват для тюков в пленке 12, 20, 61, 78, 85
 Захват для тюков в пленке Н 11, 54, 77
 Захват для тюков в пленке Pro Н 58, 85
 Захват для тюков в пленке Pro Н 11, 78
 Захват для тюков в пленке Н 85
 Захватный ковш 11, 32, 76, 84
 Захватный ковш UNI 11, 36, 76, 84
 Защитные и предохранительные устройства 18

И

Интервалы ТО 79

К

Ковш с захватом 11, 46, 77, 85
 Когти для тюков Maxi 12, 64, 78, 86
 Контроль перед каждым использованием 25, 28

М

Механические опасности 13
 Моменты затяжки болтов 87

Н

Неисправности 72

О

Обзор документации 6
 Опасности при захвате и снятии рабочих органов 15
 Опасности при монтаже перед вводом в эксплуатацию 15
 Опасности при погрузочных работах 16
 Опасности при текущем уходе 17
 Опасности при упаковке и транспортировке 15
 Опасности при эксплуатации фронтального погрузчика 16
 Опасность от гидравлики 13, 14, 17
 Опасность от эмиссий 14
 Опасные зоны 18
 Очистка 75

П

Первый ввод в эксплуатацию 23, 27, 31, 33, 37, 40, 43, 47, 51, 55, 59, 61, 64, 67, 70
 Повторный ввод в эксплуатацию 82
 Пределы использования 12
 Предупредительные наклейки 19

Р

Раздатчик круглых тюков 11, 20, 50, 77, 85
 Роликовые вилы для тюков 12, 66, 78, 86

С

Сайдшифтер 10, 22, 75, 83
 Силосный ковш-нож 11, 19, 43, 77, 84
 Скирдоукладчик Н 12, 69, 79, 86
 Снятие рабочих органов 81
 Соответствие нормам ЕС 10

Т

Текущий ремонт 80
 Текущий уход 74

У

Уборочный ковш 11, 39, 76, 84
 указания по технике безопасности и предупреждения 9
 Утилизация 82

Э

Электрические опасности 14

Адрес дилера

Место для наклеивания или записи серийного номера



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

телефон: +49 (0) 53 44/20 222

факс: +49 (0) 53 44/20 182

E-Mail: info@stoll-germany.com

STOLL в интернете:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader

3724200 B57WZ2 0000000099 RU 003